

EW3940/41/42/43

Line Interactive UPS with AVR

Multilingual

User manual

▪ en ▪ nl ▪ it ▪ es ▪ pt ▪ hu ▪ fr ▪ de ▪ pl

EW3940/41/42/43

Line Interactive UPS – with AVR

en

Manual

EW3940/41/42/43

Line Interactive UPS with AVR

Table of contents

1.0 Introduction	2
1.1 Functions and features	2
1.2 Packing contents	3
2.0 Remarks about Safety	3
3.0 Working Principle.....	4
3.1 In AC mode	4
3.2 AC Failure	4
3.3 UPS outputs	5
3.4 Battery and Charging:.....	5
4.0 Main Features	5
4.1 Unattended Operation	5
4.2 Protection	5
4.3 Three Kinds of Alarm Function.....	5
4.4 Lock Phase Function	6
4.5 The Function of the Self-set Frequency	6
5.0 Specifications	6
6.0 UPS Led	7
7.0 Installation and Operation	7
8.0 Maintenance.....	8
8.1 Preventative Maintenance	8
8.2 Battery Maintenance.....	8
8.3 Handling of abnormity.....	9
9.0 Frequently Asked Questions and other related information	10
10.0 Service and support.....	10
11.0 Warning and points of attention	10
12.0 Warranty conditions	11

1.0 Introduction

Congratulations with the purchase of this high-quality Ewent product! This product has undergone extensive testing by Ewent's technical experts. Should you experience any problems with this product, you are covered by a five-year Ewent warranty. Please keep this manual and the receipt in a safe place.

Register your product now on www.ewent-online.com and receive product updates!

1.1 Functions and features

The EW3940/41/42 and EW3943 are UPS systems designed to effortlessly handle a power failure without the loss of important data. Because these devices are also

equipped with a backup function, you can shut down your computer or have it make a backup without the chance of losing data. These UPS systems are all equipped with a sound alarm which is activated as soon a power failure occurs, warning you to shut down your computer or to make a backup.

1.2 Packing contents

The following parts need to be present in the packing:

- EW3940/41/42 or EW3943 Line Interactive UPS with AVR
- Manual

2.0 Remarks about Safety

In order to keep safe in using the UPS, please comply with the following:

- Please charge the battery at least 24 hours before the UPS is in operation.
- After the battery is discharged or over three months without operation, the battery should be charged immediately for at least 12 hours, ensuring the battery is full and avoiding any unnecessary damage of the battery.
- The UPS is specially designed for computer only and it should not be connected with any inductive or capacitive load, like electromotor, daylight lamp, laser printer, etc.
- The UPS is not suitable for being used in life support systems, because it may have some problems and bring trouble to the life support systems. The responsibility will be users', if they insist on using the UPS in life support systems.
- It is normal that the temperature of the UPS surface reaches up to 50°C when it is in operation.
- When AC fails and the "ON" button on the front panel is pressed, the UPS will output voltage; if the "OFF" button on the front panel is pressed, the UPS will not output voltage.
- It is forbidden to open the case, because there is danger with electricity. If there is problem, please handle with the instruction of experts.
- It is forbidden to put container containing liquid inside on the UPS, because it will cause danger of electric shock or fire when the UPS short-circuits.
- When the UPS is abnormal, please cut off power immediately and turn to experts or the dealer for help.
- As there is no overload protection of the UPS, it cannot be overloaded. Otherwise, it would cause danger.
- It is strictly forbidden to place and operate the UPS in the following environment :
 - Place with inflammable gas or corrosive gas or much dust ;
 - Place with very high temperature or very low temperature(above 42°C or below
 - 0°C) or high humidity(above 90%) ;

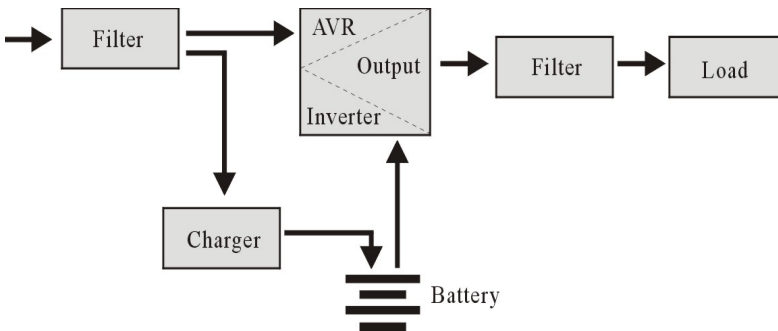
- Place with direct sunlight or near heater ;
- Place with strenuous vibration ;
- Outside
- Please use dry powder fire extinguisher in case of fire; it is forbidden to use fluid fire extinguisher because it will cause electric shock.
- Please put the socket near the UPS, in this way, it is convenient to disconnect the socket and cut off power in case of emergency.

Attention! Please ground the UPS for safety purpose

3.0 Working Principle

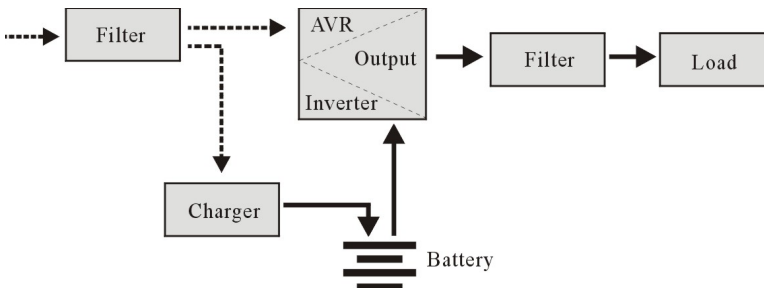
3.1 In AC mode

When UPS is in normal working mode, AC goes through the filter and the harmful waves are filtered. After that, AC charges the battery and meanwhile, passes UPS AVR and the filter and provide power for the equipment.



3.2 AC Failure

When AC fails, the battery will supply power to the inverter and then passes filter and provide power for the equipment, ensuring the continuous power supply.



3.3 UPS outputs

The EW3940 UPS has 4 outputs:

- At the left side two outputs for power failure (surge/spike) protection.
- At the right side two outputs for power failure (surge/spike) protection with a backup function when AC fails. The built-in battery will supply power for continuous power supply for the equipment.

3.4 Battery and Charging:

- When the UPS is connected to AC, the charger will charge the battery fully in about 10 hours.
- When the battery is used up, please turn off the UPS and charge the battery for a least 10 hours when. Then turn on the UPS

4.0 Main Features

4.1 Unattended Operation

- Please connect the UPS to AC and press the ON button on the front panel, the UPS is turned on and the AC outputs stabilized voltage.
- When AC fails, UPS will supply power to the equipment immediately. And when the battery is used up, UPS will turn off automatically.
- When AC comes back, UPS will turn on automatically.

4.2 Protection

- Battery discharge protection: when the battery discharges and the UPS is in inverter mode, the UPS will check and monitor the working status of the battery; when the battery voltage drops to the limited lowest voltage, the inverter will turn off automatically and protect the battery; When AC comes back, the UPS will turn on automatically.
- Short-circuit Protection : when the UPS is in inverter mode and there is shock or short-circuit, UPS will output limited currency, protecting the UPS(When in AC mode, the UPS will be protected first by input fuse and then transfers to the inverter working mode).

4.3 Three Kinds of Alarm Function

- When AC fails, and the UPS supplies power, UPS will alarm once every 6 seconds and the beep stops about 40 seconds later.
- When the battery is nearly used up, the UPS will alarm automatically and the beep frequency is once every 2 seconds.
- When the battery is really used up, the UPS will alarm for a very long time and after 20 seconds, it will turn off automatically.

4.4 Lock Phase Function

In AC mode, the UPS system automatically tracks AC phase and ensures that the output wave form of the inverter is the same with AC voltage wave form. In this way, it reduces the peak pulse and surge voltage to minimizes the interference and damage to the equipment.

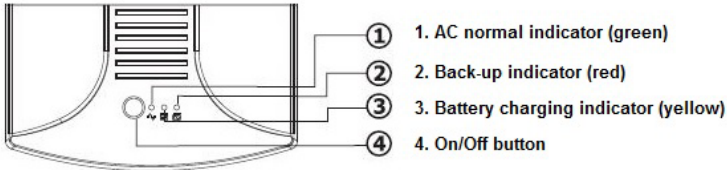
4.5 The Function of the Self-set Frequency

When the UPS is turned on for the first time, the acquiescence frequency is 50/60Hz; when it is connected to AC, the frequency is automatically set to 50Hz or 60Hz in accordance with AC.

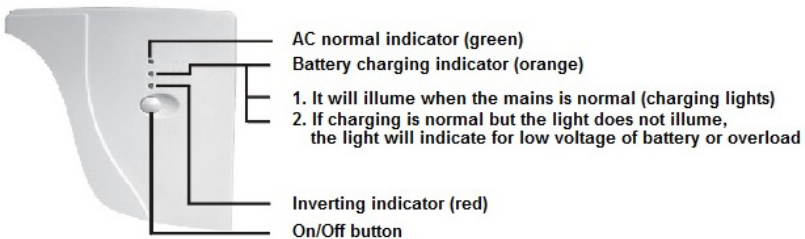
5.0 Specifications

MODEL	EW3940 650VA	EW3941 720VA	EW3942 1000VA	EW3943 1200VA
Battery	12V/7 Ah x 1		12V/8 Ah x 1	12V/7 Ah x 2
Type of load	Computer, Display			
Input voltage	100/110/120/220/230/240 V $\pm$ 25%			
Input freq.	50/60 Hz $\pm$ 10%			
Output voltage	100/110/120/220/230/240 V $\pm$ 10%			
Output freq.	50/60 Hz $\pm$ 0,5-1% (in battery mode)			
Backup time	8 ~20 mins (rated computer as load)			
Transfer time	$\leq$ 6 ms (650VA : $\leq$ 10 ms)			
Short-circuit protection	Fuse in AC mode, limited output current in inverter mode			
Efficiency of power	> 80% in inverter mode			
Temperature	0 °C ~40 °C			
Humidity	10% ~90%			
Display	LED display: AC, charging, inverting			

6.0 UPS Led



Model: EW3940



Model: EW3941/EW3942/EW3943

7.0 Installation and Operation

1. Shut down the load (for example PC)
2. Put UPS on the proper position
3. Connect load(for example PC) to the UPS
4. Put the plug to the AC power socket(make sure GND is connected well)

SUGGESTION: This UPS is the power supply for the computer, monitor and hard disk(CD) etc. It has a limited backup time for the load, so you'd better not connect a printer or other equipment to it.

5. AC mode: press the on/off button on the UPS, the green LED and yellow LED light up, then you can turn on your computer etc.
6. Battery mode : press the on/off button on the UPS, the red LED lights up, then you can turn on your computer etc.

Remark :

1. Generally speaking, don't turn off the UPS so the battery keeps charging.
2. When AC fails the UPS will turn to battery mode. Please save important documents in time.

8.0 Maintenance

8.1 Preventative Maintenance

Preventive Maintenance ensures the longer Service life of UPS. Please check the following steps every month :

1. Turn off the UPS;
2. Make sure the air grid is not blocked;
3. Make sure that the UPS surface is not covered by dust;
4. Check whether the input and output connectors are firmly connected
5. Make sure that the UPS is not affected with damp;
6. Turn on the UPS;
7. Let the UPS work in battery mode for about 5 minutes. If there is no other alarm in this period, then the UPS is working normal; if there is another alarm message, please contact the local dealer for help.

8.2 Battery Maintenance

The UPS contains a sealed lead-acid maintenance-free battery (batteries). Bad environmental conditions, to high discharge frequency, to high temperature, etc will dramatically reduce the battery life. The battery life will also reduce even if it is not used. It is suggested to discharge the battery once every 3 months when AC is normal. The following steps explains how to check the battery. When the battery is near the end of its life, the battery will end in bad performance. So, please remember the following steps of checking and maintenance:

1. Connect the UPS to AC and turn on the UPS, charge the battery for at least 10 hours. Do not attach any load to the UPS while charging.
2. Connect any load to the UPS (UPS and Surge outputs) and remove the input plug from the UPS to simulate AC failure. The battery of the UPS will discharge until the UPS turns off automatically. Please record the connected load and discharge time for a later check.
3. The battery service life is about 2 to 3 years in normal conditions. But in such condition as: high temperature or high discharge frequency, the battery service life will reduce to about 0.5 to 1 year.
4. When the discharge time is 80% of the initial discharge time, the performance of the battery will be weakened faster and accordingly the checking frequency of the battery should be changed to every month.

8.3 Handling of abnormality

The UPS can serve and provide protection to users' equipment, but if there is something abnormal, please turn to local UPS dealer for help, avoiding unnecessary damage to the UPS.

When the UPS has the following problems, please follow the Steps below and if the problem still cannot be solved, Please contact the local dealer.

Phenomenon	Trouble Shooting
Battery fails to supply power.	Check whether the battery isn't charged enough? Check whether the UPS is turned on correctly?
UPS doesn't turn to AC (the input plug of the UPS has been plugged into the AC socket and AC is normal, and the "on/off" button has been pressed, but the AC indicating light is not bright and the alarm beeps.	Check whether the fuse is broken? The fuse is placed on the UPS back panel or near the AC input After disconnecting the AC plug, put out the fuse and check whether the fuse is broken, if so, please replace it with a new fuse.
When AC fails, the computer doesn't work.	When AC is working normal, please turn on the UPS and charge the battery for at least 10 hours. Please be sure the load is connected to the correct output
AC output is normal, but the alarm beeps.	AC is over voltage or low voltage.

9.0 Frequently Asked Questions and other related information

The latest Frequently asked questions for your product can be found on the support page of your product. Ewent will update these pages frequently to assure you have the most recent information. Visit www.ewent-online.com for more information about your product.

10.0 Service and support

This user's manual has been carefully written by Ewent's technical experts. If you have problems installing or using the product, please fill out the support form at the website www.ewent-online.com/

You can also contact us by phone. Please check www.ewent-online.com/ for the helpdesk phone number and opening hours.

11.0 Warning and points of attention



Due to laws, directives and regulations set out by the European parliament, some (wireless) devices could be subject to limitations concerning its use in certain European member states. In certain European member states the use of such devices could be prohibited. Contact your (local) government for more information about this limitations.

Always follow up the instructions in the manual*, especially where it concerns devices which need to be assembled.

Warning: In most cases this concerns an electronic device. Wrong/improper use may lead to (severe) injuries!

Repairing of the device should be done by qualified Ewent staff. The warranty immediately voids when products have undergone self repair and/or by misuse. For extended warranty conditions, please visit our website at www.ewent-online.com.

**Tip: Ewent manuals are written with great care. However, due to new technological developments it can happen that a printed manual does not longer contain the most recent information.*

If you are experiencing any problems with the printed manual or you cannot find what you are looking for, please always check our website www.ewent-online.com first for the newest updated manual.

Also, you will find frequently asked questions in the FAQ section. It is highly recommended to consult the FAQ section. Very often the answer to your questions will be found here.

12.0 Warranty conditions

The five-year Ewent warranty applies to all Ewent products, unless mentioned otherwise before or during the moment of purchase. After buying a second-hand Ewent product the remaining period of warranty is measured from the moment of purchase by the product's initial owner. Ewent warranty applies to all Ewent products and parts, indissolubly connected or mounted to the product it concerns. Power supply adapters, batteries, antennas and all other products not directly integrated in or connected to the main product or products of which, without reasonable doubt, can be assumed that wear and tear during use will show a different pattern than the main product, are not covered by the Ewent warranty. Products are not covered by the Ewent warranty when exposed to incorrect/improper use, external influences or when opening the service parts of the product by parties other than Ewent. Ewent may use refurbished materials for repair or replacement of your defective product. Ewent cannot be held responsible for changes in network settings by internet providers. We cannot guarantee that the Ewent networking product will keep working when settings are changed by the internet providers. Ewent cannot guarantee the working of web services, apps and other third party content that is available through Ewent products. Ewent products with an internal hard disk have a limited warranty period of two years on the hard disk. Ewent could not be held responsible for any data lost. Please make sure that if the product stores data on a hard drive or other memory source, you will make a copy before you return the product for repair.

When my product gets defective

Should you encounter a product rendered defective for reasons other than described above: Please contact your point of purchase for taking care of your defective product.



www.ewent-online.com

Trademarks: all brand names are trademarks and/or registered trademarks of their respective holders. The information contained in this document has been created with the utmost care. No legal rights can be derived from these contents. Eminent cannot be held responsible, nor liable for the information contained in this document.

Ewent is a member of the Eminent Group



EW3940/41/42/43

Interaktív Vonali UPS - AVR funkcióval

hu

Utasítás

EW3940/41/42/43 Interaktív Vonalí UPS – AVR funkcióval

Tartalomjegyzék

1.0 Bevezetés	2
1.1 Funkciók és jellemzők.....	3
1.2 A csomag tartalma.....	3
2.0 Megjegyzések és biztonsági tudnivalók	3
3.0 Működési elv	4
3.1 Váltakozó áramú üzemmód	4
3.2 Váltakozó árammal kapcsolatos hiba.....	5
3.3 UPS kimenetek.....	5
3.4 Az akkumulátor és az akkumulátor feltöltése	5
4.0 Főbb funkciók	5
4.1 Felügyelet nélküli működés.....	5
4.2 Védelem	6
4.3 Három különböző típusú figyelmeztetési funkció.....	6
4.4 Szinkronfázis funkció	6
4.5 Az önbeálló frekvencia működése	6
5.0 Műszaki adatok	7
6.0 UPS LED.....	7
7.0 Telepítés és működtetés.....	8
8.0 Karbantartás.....	9
8.1 Megelőző karbantartás	9
8.2 Az akkumulátor karbantartása	9
8.3 A megszokottól eltérő működés kezelése	10
9.0 Gyakran ismételt kérdések és egyéb információk	11
10.0 Szervíz és támogatás	11
11.0 Figyelmeztetések és felhívások	12
12.0 Jótállási feltételek	13

1.0 Bevezetés

Gratulálunk a minőségi Ewent termék megvásárlásához! A terméket az Ewent szakemberei alapos tesztelésnek vetették alá. Probléma esetén az Ewent öt év jótállást biztosít a termékre. Kérjük, hogy a kézikönyvet és a nyugtát őrizze meg, és tartsa biztonságos helyen.

Regisztrálja termékét a www.ewent-online.com oldalon! Ez lehetővé teszi a termékkel kapcsolatos frissítések fogadását.

1.1 Funkciók és jellemzők

Az EW3940/41/42 és az EW3943 olyan UPS rendszerek, amelyeket arra terveztek, hogy könnyedén kezelhesse az áramkimaradásokat adatvesztés nélkül. Abból kifolyólag, hogy ezek az eszközök tíz perces autonómiával rendelkeznek, kikapcsolhatja a számítógépet, vagy biztonsági mentés készülhet adatvesztés nélkül. Ezek az UPS rendszerek riasztóval rendelkeznek, amelyek azonnal bekapcsolnak, amint az áramkimaradás beáll, figyelmeztetve, hogy kapcsolja ki a számítógépet, vagy végezzen biztonsági mentést.

1.2 A csomag tartalma

A csomagnak a következőket kell tartalmaznia:

- EW3940/41/42/43 Interaktív Vonalí UPS – AVR funkcióval
- Utasítás

2.0 Megjegyzések és biztonsági tudnivalók

A szünetmentes tápegység biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi előírásokat:

- Kérjük, töltsse fel az akkumulátort legalább 24 órával az UPS működtetése előtt.
- Ha az akkumulátor kisült, vagy három hónapnál hosszabb ideig nincs használatban, töltsse legalább 12 órán át, hogy teljesen fel legyen töltve és ne érje szükségtelen károsodás.
- A szünetmentes tápegység kifejezetten számítógépekhez lett megtervezve, ezért nem szabad induktív vagy kapacitív terheléssel csatlakoztatni (pl. elektromotor, nappali lámpa, lézernyomtató stb.).
- A szünetmentes tápegység életfenntartó rendszerekkel történő használata nem ajánlott, mivel a tápegység meghibásodhat, ami az életfenntartó rendszerekben problémát idézhet elő. Ha a szünetmentes tápegységet életfenntartó rendszerekkel együtt használják, a felelősség a felhasználót terheli.
- A szünetmentes tápegység felületének hőmérséklete a tápegység működése közben elérheti az 50°C értéket. Ez a normál működés része.
- Váltakozó árammal kapcsolatos hiba vagy az elülső panelen lévő „BE” gomb megnyomása esetén a szünetmentes tápegység feszültséget ad le. Ha az elülső panelen megnyomja az „KI” gombot, a tápegység nem ad le feszültséget.
- Tilos felnyitni a burkolatot, mivel fennáll az áramütés veszélye. Amennyiben hibát észlel, kérje szakember segítségét.
- Tilos a szünetmentes tápegység belsejébe vagy tetejére folyadékkal teli tárgyat tenni, mivel így fennáll az elektromos áramütés vagy tűz veszélye, amennyiben a tápegység rövidzárlatot kap.
- Ha a szünetmentes tápegység a megszokottól eltérően viselkedik, azonnal szüntesse meg az áramellátását, és kérje szakember vagy a forgalmazó segítségét.

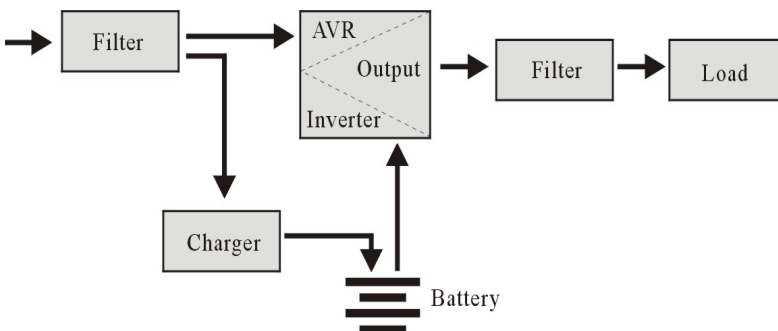
- A szünetmentes tápegység nincs túlterhelés elleni védelemmel ellátva, ezért nem szabad túlterhelni. Ellenkező esetben veszélyt okozhat.
- Szigorúan tilos a szünetmentes tápegységet az alábbi környezetekben elhelyezni és üzemeltetni:
 - Olyan helyen, ahol gyúlékony gázok, korrozív gázok vagy nagy mennyiségű por van;
 - Olyan helyen, ahol túl magas vagy túl alacsony a hőmérséklet (42°C feletti vagy 0°C alatti), illetve túl magas a páratartalom (meghaladja a 90% értéket);
 - Olyan helyen, amelyet közvetlen napfény ér, illetve fűtőtest közelében;
 - Olyan helyen, ahol a tápegység túlzott rezgésnek van kitéve;
 - A szabadban.
- Tűz esetén használjon száraz porral működő tűzoltó készüléket. A folyadékkal működő tűzoltó készülékek használata tilos, mivel elektromos áramütést okozhatnak.
- Ügyeljen, hogy az aljzat a szünetmentes tápegység közelében legyen, mivel vészhelyzet esetén így könnyedén meg tudja szüntetni az áramellátást.

VIGYÁZAT! A szünetmentes tápegységet földelt kábellel kell csatlakoztatni!

3.0 Működési elv

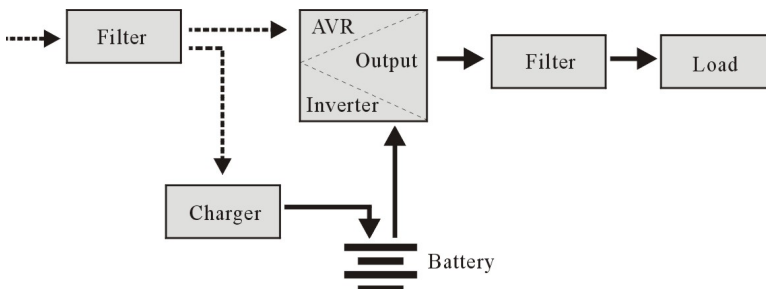
3.1 Váltakozó áramú üzemmód

Amikor a szünetmentes tápegység normál működési módban van, a váltakozó áram áthalad a szűrőn, amely kiszűri az ártalmas hullámokat. Ezt követően a váltakozó áram feltölti az akkumulátort, eközben áthalad a szünetmentes tápegység automatikus feszültségszabályozóján, illetve a szűrőn, és áramot biztosít a berendezés számára.



3.2 Váltakozó árammal kapcsolatos hiba

Amikor váltakozó árammal kapcsolatban hiba történik, az akkumulátor árammal látja el a feszültség-átalakítót, majd áthalad a szűrőn, és áramot biztosít a berendezés számára, hogy az áramellátás folyamatos legyen.



3.3 UPS kimenetek

Az EW3940 UPS 4 kimenettel rendelkezik:

- A bal oldalon két kimenet található áramszünet (tűlfeszültség / feszültségtűske) védelemre.
- A jobb oldali két kimenet az áramszünet (tűlfeszültség /feszültségtűske) védeleme biztonsági funkcióval, ha az AC gyenge. Beépített akkumulátor szolgáltatja az energiát, a folyamatos áramellátást a berendezés számára. .

3.4 Az akkumulátor és az akkumulátor feltöltése

- Amikor a szünetmentes tápegység váltakozó áramú áramforráshoz van csatlakoztatva, a töltő kb. 10 óra alatt tölti fel teljesen az akkumulátort.
- Ha az akkumulátor lemerült, kérjük, kapcsolja ki az UPS-t, és töltse fel az akkumulátort legalább 10 óra hosszat. Ezután kapcsolja be az UPS -t.

4.0 Főbb funkciók

4.1 Felügyelet nélküli működés

- Csatlakoztassa a szünetmentes tápegységet egy váltakozó áramú áramforráshoz, és nyomja meg az elülső panelen az „BE” gombot. A tápegység ekkor bekapcsol, a váltakozó áramú áramforrás pedig stabilizált feszültséget ad le.
- Amikor váltakozó árammal kapcsolatos hiba történik, a szünetmentes tápegység azonnal árammal látja el a berendezést, és amikor az akkumulátor lemerül, a tápegység automatikusan kikapcsol.

- Amikor a váltakozó áramú áramellátás visszatér, a szünetmentes tápegység automatikusan bekapcsol.

4.2 Védelem

- Akkumulátor kisülési védelme: ha kívül az akkumulátor és az UPS inverter üzemmódban van, az UPS ellenőrzi és figyelemmel kíséri az akkumulátor töltöttségi állapotát; Amikor az akkumulátor feszültsége a feszültség alsó határértéke alá esik vissza, a feszültség-átalakító automatikusan kikapcsol, hogy védje az akkumulátort. Amikor a váltakozó áramú áramellátás visszatér, a szünetmentes tápegység automatikusan bekapcsol.
- Rövidzárlat elleni védelem: Amikor a szünetmentes tápegység feszültség-átalakító módban van, és sokk vagy rövidzárlat következik be, a szünetmentes tápegység korlátozott áramot ad le, ami védi a tápegységet. (Váltakozó áramú működési módban a szünetmentes tápegységet először a bemeneti biztosíték védi, majd ezután átvált feszültség-átalakító működési módra.)

4.3 Három különböző típusú figyelmeztetési funkció

- Amikor váltakozó árammal kapcsolatos hiba történik, és a szünetmentes tápegység áramot biztosít, a tápegység 6 másodpercenként figyelmeztető hangjelzést ad, és a hangjelzés 40 másodperccel később leáll.
- Amikor az akkumulátor már majdnem teljesen lemerült, a szünetmentes tápegység automatikusan figyelmeztető hangjelzést ad. A hangjelzés gyakorisága 2 másodperc.
- Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje már rendkívül alacsony, a szünetmentes tápegység hosszú figyelmeztető hangjelzést ad, és 20 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol.

4.4 Szinkronfázis funkció

Váltakozó áramú működési módban a szünetmentes tápegység automatikusan nyomon követi a váltakozó áram fázisait, és gondoskodik arról, hogy a feszültség-átalakító kimeneti hullámformája megegyezzen a váltakozó áramú feszültség hullámformájával, így csökkenti a csúcsimpulzust, illetve a túlfeszültséget, és megakadályozza az interferenciát, illetve a berendezés károsodását.

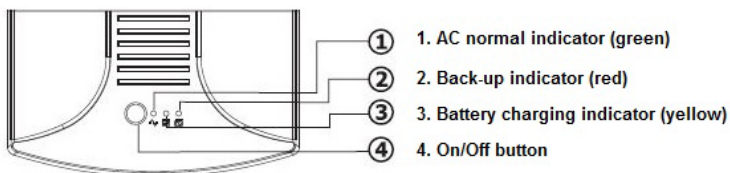
4.5 Az önbeálló frekvencia működése

Amikor a szünetmentes tápegység először van bekapcsolva, az átviteli frekvencia 50-60 Hz; amikor váltakozó áramú áramforráshoz van csatlakoztatva, a frekvencia automatikusan átáll a váltakozó áram szerint 50 Hz vagy 60 Hz értékre.

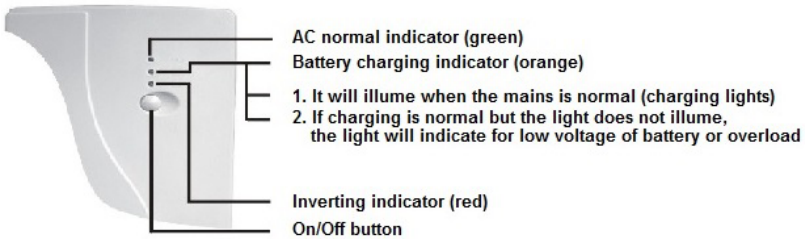
5.0 Műszaki adatok

MODEL	EW3940 650VA	EW3941 720VA	EW3942 1000VA	EW3943 1200VA
Battery	12V/7 Ah x 1		12V/8 Ah x 1	12V/7 Ah x 2
Type of load	Computer, Display			
Input voltage	100/110/120/220/230/240 V $\pm$ 25%			
Input freq.	50/60 Hz $\pm$ 10%			
Output voltage	100/110/120/220/230/240 V $\pm$ 10%			
Output freq.	50/60 Hz $\pm$ 0,5-1% (in battery mode)			
Backup time	8 ~20 mins (rated computer as load)			
Transfer time	$\leq$ 6 ms (650VA : $\leq$ 10 ms)			
Short-circuit protection	Fuse in AC mode, limited output current in inverter mode			
Efficiency of power	> 80% in inverter mode			
Temperature	0 °C ~40 °C			
Humidity	10% ~90%			
Display	LED display: AC, charging, inverting			

6.0 UPS LED



Model: EW3940



Model: EW3941/EW3942/EW3943

7.0 Telepítés és működtetés

1. Állítsa le a töltést (pl. PC)
2. Helyezze a szünetmentes tápegységet a megfelelő pozícióba (kövesse az útmutatót).
3. Csatlakoztassa a terhelést (pl. PC) a szünetmentes tápegységhez.
4. Dugja be a csatlakozót a váltóáramú hálózati aljzatba (győződjön meg arról, hogy a GND megfelelően van csatlakoztatva)

JAVASLAT: Az UPS a tápegysége a számítógép, a monitor és a merevlemez (CD) stb. számára. Ez korlátozott mentési idővel rendelkezik a töltésre, így jobb lenne, ha nem csatlakozna a nyomtató vagy más eszköz hozzá.

5. AC üzemmód: nyomja meg a be / ki gombot az UPS-n, a zöld LED és a sárga LED világítani kezd, majd kapcsolja be a számítógépét, stb
6. Akkumulátor üzemmód: nyomja meg a be / ki gombot az UPS-n, a piros LED világítani kezd, majd kapcsolja be a számítógépét, stb

Megjegyzés:

1. Általánosságban elmondható, ne kapcsolja ki az UPS-t, az akkumulátor folyamatosan töltődik.
2. Amennyiben AC gyenge az UPS akkumulátoros üzemmódba kapcsol. Kérjük, mentse el a fontos dokumentumokat időben.

8.0 Karbantartás

8.1 Megelőző karbantartás

Megelőző karbantartással gondoskodhat arról, hogy a szünetmentes tápegység hosszú ideig megfelelően működjön. Kérjük, hogy havonta végezze el az alábbi műveleteket:

1. Kapcsolja ki a szünetmentes tápegységet;
2. Bizonyosodjon meg róla, hogy a levegőrács nem blokkolt.
3. Győződjön meg arról, hogy a szünetmentes tápegység felületén nincs por;
4. Ellenőrizze, hogy a be-és kimeneti csatlakozók valójában rendesen csatlakoznak.
5. Győződjön meg arról, hogy a szünetmentes tápegységet nem éri nedvesség.
6. Kapcsolja be a szünetmentes tápegységet;
7. Hagyja, hogy az UPS kb. 5 perccig akkumulátor üzemmódban működjön. Ha nincs riasztás ebben az időszakban, akkor az UPS normálisan működik; ha van figyelmeztető üzenet, akkor forduljon a helyi forgalmazóhoz segítségért.

8.2 Az akkumulátor karbantartása

Az UPS kötött elektrolitot savas, karbantartást nem igénylő akkumulátor (akkumulátorok). A rossz környezeti feltételek, a magas kisülési frekvencia, a magas hőmérséklet, stb. drasztikusan csökkenthetik az akkumulátor élettartamát. Az akkumulátor hasznos élettartama akkor is csökken, ha az akkumulátor nincs használatban. Azt javasoljuk, hogy 3 havonta egyszer engedje kisülni az akkumulátort, amikor a váltakozó áramú áramforrás megfelelő. Az alábbi lépések azt mutatják be, hogyan ellenőrizheti az akkumulátort. Amikor az akkumulátor a hasznos élettartama végéhez közeledik, nem megfelelő teljesítményt nyújt, ezért feltétlenül végezze el az alábbi ellenőrzési és karbantartási lépéseket:

1. Csatlakoztassa a szünetmentes tápegységet váltakozó áramú áramforráshoz, és kapcsolja be. Töltse az akkumulátort legalább 10 órán át, és eközben jegyezze fel a terhelési állapotot.
2. Csatlakoztasson bármely töltést az UPS-hez (UPS és túlfeszültség-kimenetek), és távolítsa el a bemeneti dugót a UPS-ről AC hiba szimulálása céljából. Az UPS akkumulátora lemerül, amíg az UPS automatikusan kikapcsol. Jegyezze fel a csatlakoztatott töltést és a lemerülési idő egy későbbi ellenőrzés érdekében.
3. Az akkumulátor élettartama normál feltételek esetén 2-3 év. Bizonyos esetekben, például magas hőmérséklet vagy magas kisülési frekvencia esetén a hasznos élettartam 0,5-1 évre csökken.
4. Ha a működési idő az első kisülési idő 80%-a, az akkumulátor teljesítménye gyorsabban gyengül, és ennek megfelelően az akkumulátor ellenőrzés gyakoriságát módosítani kell minden hónapra.

8.3 A megszakottól eltérő működés kezelése

A szünetmentes tápegység védi a felhasználói berendezéseket, azonban ha valami szokatlan dolgot észlel, kérjen segítséget a szünetmentes tápegység helyi forgalmazójához, így elkerülheti a szünetmentes tápegység szükségtelen károsodását.

Ha a szünetmentes tápegységnél az alábbi problémákat tapasztalja, kövesse az alábbi lépéseket. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval.

Jelenség	Hibaelhárítás
Az akkumulátor nem biztosít áramot.	Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően van-e feltöltve? Ellenőrizze, hogy a szünetmentes tápegység megfelelően van bekapcsolva?
A szünetmentes tápegység nem vesz fel áramot (a szünetmentes tápegység csatlakozója be lett dugva a váltakozó áramú hálózati aljzatba, a váltakozó áram ellátása megfelelő, az "BE" gomb meg lett nyomva, de a váltakozó áram jelzőfénye nem világít, és figyelmeztető hangjelzés hallható).	Ellenőrizze, hogy a biztosíték törött-e. A biztosíték az UPS hátoldalán vagy az AC bemenet közelében van. A váltakozó áramú csatlakozó kihúzása után kapcsolja ki a biztosítékot, és ellenőrizze, hogy a biztosíték nincs-e meghibásodva. Ha igen, cserélje ki.
Amikor a váltakozó áramú áramforrással hiba történt, a számítógép nem működik.	Kapcsolja be a szünetmentes tápegységet, és töltsé az akkumulátort legalább 10 órán át, amikor a váltakozó áramú áramforrás megfelelő, majd kapcsolja be a tápegységet. Kérjük, bizonyosodjon meg róla, hogy a töltés a megfelelő kimenethez csatlakozik.
A váltakozó áramú kimenet megfelelő, de figyelmeztető hangjelzés hallható.	A váltakozó áram feszültsége túl magas vagy túl alacsony.

9.0 Gyakran ismételt kérdések és egyéb információk

A termékére vonatkozó, legújabb GYIK a termék támogatási oldalán található. Az Ewent rendszeresen frissíti ezt az információt, hogy naprakész lehessen. Látogassa meg a www.ewent-online.com bővebb információkért a termékével kapcsolatban.

10.0 Szerviz és támogatás

Ezt a használati utasítást az Ewent szakemberei írták. Ha problémát tapasztal a termék telepítése vagy használata során, töltsse ki a támogatási űrlapot a weboldalon: www.ewent-online.com/.

Telefonon is elérhetők vagyunk. Látogasson el a www.ewent-online.com/ oldalra a helpdesk telefonszámaért és a nyitvatartási időért.

11.0 Figyelmeztetések és felhívások



Az Európai Parlament törvényei, irányelvei és jogszabályai értelmében bizonyos (vezeték nélküli) eszközök használata az Európai Unió bizonyos tagállamaiban korlátozások alá esik. Az ilyen eszközök használata az Európai Unió bizonyos tagállamaiban tilos lehet. A korlátozásokat illetően érdeklődjön a területileg illetékes önkormányzatnál.

Mindig tartsa be a kézikönyv utasításait*, főleg az összeszerelést igénylő eszközök tekintetében.

Figyelem: Ez a legtöbb esetben elektronikus eszközökre is vonatkozik. A hibás/helytelen használat (súlyos) személyi sérüléshez vezethet!

A javítást csak az Ewent képzett szakemberei végezhetik. A garancia azonnal érvényét veszíti, ha a terméket saját maga próbálja megjavítani vagy azt rendeltetésellenes használják. A bővebb garanciafeltételeket megtekintheti weboldalunkon: www.ewent-online.com.

**Megjegyzés: Az Ewent használati utasításai a legnagyobb gonddal készültek. Ezzel együtt, a technológiai fejlesztéseknek köszönhetően előfordulhat, hogy a kinyomtatott használati utasítás nem a legújabb információkat tartalmazza.*

Ha bármilyen problémát tapasztal a nyomtatott használati utasítással, elsőként kérjük ellenőrizze a weboldalunkat, www.ewent-online.com, ahol megtalálhatja a legfrissebb használati utasítást

Ezen kívül a gyakran feltett kérdések részben (FAQ Section) is találhat válaszokat, megoldásokat a problémákra. Kiemelten javasoljuk, hogy a termék honlapján ezt a részt is tanulmányozza át.

12.0 Jótállási feltételek

Az Ewent öt éves garanciája valamennyi Ewent termékre érvényes, a vásárlás előtt vagy alatt említett kivételekkel. Ha használt Ewent terméket vásárolt, a garancia fennmaradó időtartama a termék első vásárlója általi vásárlás időpontjától számítandó. Az Ewent garanciája valamennyi Ewent termékre, illetve a termékre nem bontható módon csatlakoztatott és/vagy szerelt alkatrészekre érvényes. Az Ewent garanciája nem érvényes a hálózati tápegységekre, akkumulátorokra, antennákra és az egyéb termékekre, amelyek nincsenek egybeépítve a főtermékkel vagy közvetlenül csatlakoztatva hozzá és/vagy azon termékekre, amelyekről minden kétséget kizáróan feltételezhető, hogy a főtermék rendes elhasználódásától eltérő elhasználódást mutatnak. Az Ewent garanciája nem vonatkozik azon termékekre, amelyeket helytelen módon/rendeltetésével ellentétesen használtak vagy külső befolyásnak tettek ki és/vagy az Ewent cégtől eltérő fél nyitott ki. Az Ewent a hibás termék javításához vagy cseréjéhez javított anyagokat is felhasználhat. Az Ewent nem tehető felelőssé az internetszolgáltató általi hálózati beállítások változásokért. Nem garantálhatjuk, hogy az Ewent hálózati termék akkor is működni fog, ha az internetszolgáltató megváltoztatja a beállításokat. Az Ewent nem garantálja a webes szolgáltatások, alkalmazások és független felek tartalmainak működését - amelyeket az Ewent Ewent termékek által tettünk elérhetővé. A belső merevlemez tartalmazó Ewent termékeknél a merevlemezre rövidebb, két éves garancia vonatkozik. Az Ewent nem vállal felelősséget semmilyen adatvesztésért. Kérjük, ha a terméket javításra küldi, akkor a termék merevlemezén vagy más memóriáján tárolt adatokról készítsen előtte másolatot.

Ha a termék meghibásodik

Ha a termék a fentiekén kívül más módon meghibásodik: Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazási ponttal, hogy megszervezzék a hibás termék javítását.

e'went
by eminent

www.ewent-online.com

Trademarks: all brand names are trademarks and/or registered trademarks of their respective holders.
The information contained in this document has been created with the utmost care. No legal rights can be derived from these contents. Eminent cannot be held responsible, nor liable for the information contained in this document.

Ewent is a member of the Eminent Group



EW3940/41/42/43

Line Interactive UPS met AVR

nl

Handleiding

EW3940/41/42/43

Line interactive UPS met AVR

Inhoudsopgave

1.0	Introductie	2
1.1	Functies en kenmerken	3
1.2	Inhoud van de verpakking.....	3
2.0	Opmerkingen over veiligheid	3
3.0	Werking	4
3.1	In de wisselstroommodus	4
3.2	Lichtnetstoring	4
3.3	UPS uitgangen	5
3.4	Accu en laden.....	5
4.0	Belangrijkste eigenschappen	5
4.1	Onbewaakt bedrijf.....	5
4.2	Beveiliging.....	6
4.3	Drie soorten alarmfuncties	6
4.4	Functie Fasevergrendeling	6
4.5	De werking van de zelfinstellende frequentie	6
5.0	Specificaties	7
6.0	UPS Led.....	7
7.0	Installatie en ingebruikname	8
8.0	Onderhoud	8
8.1	Preventief onderhoud	8
8.2	Onderhoud accu.....	9
8.3	Afwijkingen verwerken	10
9.0	Veelgestelde vragen en andere relevante informatie	11
10.0	Service en ondersteuning.....	11
11.0	Waarschuwingen en aandachtspunten	12
12.0	Garantievoorwaarden	13

1.0 Introductie

Gefeliciteerd met de aankoop van dit hoogwaardige Ewent product! Dit product is door de technische experts van Ewent uitgebreid getest. Mocht dit product ondanks alle zorg problemen vertonen, dan kun je een beroep doen op de vijf jaar Ewent garantie. Bewaar deze handleiding samen met het bewijs van aankoop daarom zorgvuldig.

Registreer je aankoop nu op www.ewent-online.com en ontvang product updates!

1.1 Functies en kenmerken

De EW3940/41/42 en de EW3943 zijn UPS systemen die probleemloos een stroomuitval kunnen opvangen zonder dat er belangrijke data verloren gaat. Omdat deze apparaten ook beschikken over een back-up functie van tien minuten, kun je de computer zonder problemen afsluiten of een back-up laten maken zonder dat je belangrijke data kwijt raakt. Omdat deze UPS systemen beschikken over een geluidsalarm welke wordt ingeschakeld wanneer de stroom uitvalt, weet je precies wanneer je de computer moet afsluiten of snel een back-up moet maken

1.2 Inhoud van de verpakking

De volgende onderdelen zijn aanwezig in het pakket:

- EW3940/41/42 of EW3943 Line Interactive UPS met AVR
- Handleiding

2.0 Opmerkingen over veiligheid

Voldoe aan het volgende om de UPS veilig te gebruiken:

Laad de accu ten minste 24 uur voordat u de UPS gaat gebruiken.

- Na het ontladen van de accu of na meer dan drie maanden niet gebruikt te zijn, moet de accu direct worden geladen gedurende minstens 12 uur om er voor te zorgen dat de accu vol is en om onnodige schade aan de accu te voorkomen.
- De UPS is specifiek voor computers ontworpen en moet niet worden verbonden met enige inductieve of capacitieve belasting, zoals een elektromotor, daglichtlamp, laserprinter, enz.
- Het is niet aan te bevelen de UPS te gebruiken in combinatie met medische apparatuur.
- De behuizing van de UPS kan 50 graden worden bij gebruik. Dit is normaal.
- Als de wisselstroom uitvalt en de "aan/uit"-knop op de voorkant wordt ingedrukt, geeft de UPS stroom af; als de "aan/uit"-knop wederom wordt ingedrukt, geeft de UPS geen stroom af.
- Het is verboden om de behuizing te openen, omdat dit gevaar door elektriciteit kan opleveren. Als er een probleem is, moet u de aanwijzingen van experts opvolgen.
- Breng de UPS niet in contact met vloeistoffen om kortsluiting, elektronische schokken of brandgevaar te vermijden.
- Bij abnormaal gedrag van de UPS moet u direct de stroomtoevoer uitschakelen en hulp van experts of de verkoper inroepen.
- Het is streng verboden om de UPS in de volgende omgevingen te plaatsen en gebruiken:
 - Plaats met brandbaar gas of corrosief gas of veel stof;

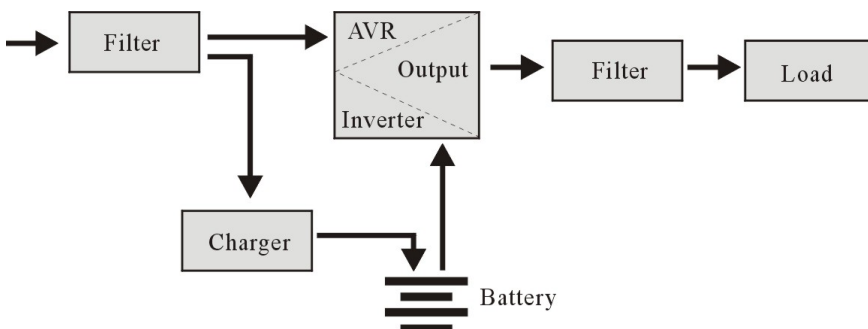
- Plaats met heel hoge of heel lage temperaturen (hoger dan 42°C of lager dan 0°C) of met een hoge vochtigheid (hoger dan 90%);
- Plaats in direct zonlicht of bij een kachel;
- Plaats met krachtige trillingen;
- Buitenshuis
- Gebruik een brandblusser met droog poeder in geval van brand; gebruik van een blusser met vloeistof is verboden omdat dit elektrische schokken veroorzaakt.
- Zorg er voor dat de UPS zich dichtbij een stopcontact bevindt zodat u in noodgevallen snel de stekker uit het stopcontact kunt trekken.

Let op! De UPS moet geaard zijn.

3.0 Werking

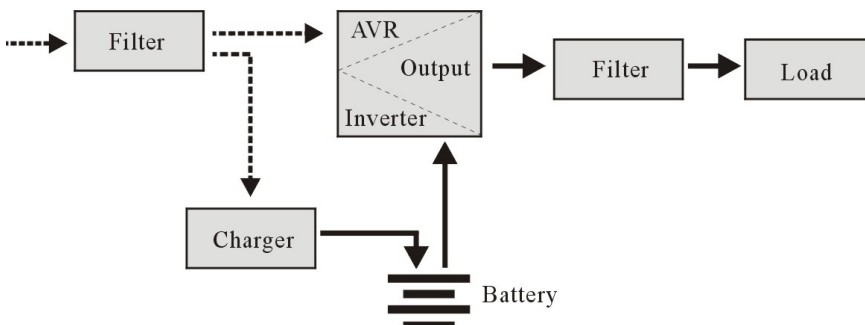
3.1 In de wisselstroommodus

Als de UPS in de normale werkstand staat, passeert wisselstroom het filter en worden de schadelijke golven gefilterd. Daarna laadt de wisselstroom de accu en passeert intussen de UPS, AVR en het filter en levert energie voor de apparatuur.



3.2 Lichtnetstoring

Bij een lichtnetstoring levert de accu stroom aan de omvormer waarna deze het filter passeert. Vervolgens wordt de aangesloten apparatuur van stroom voorzien, waardoor een continue voeding verzekerd is.



3.3 UPS uitgangen

De EW3940 UPS heeft 4 uitgangen:

- Aan de linkerkant twee uitgangen voor bescherming tegen een stroomstoring (overbelasting)
- Aan de rechterkant twee uitgangen voor bescherming tegen een stroomstoring (overbelasting) met een back-up functie bij een lichtnetstoring. De ingebouwde batterij levert dan stroom aan de aangesloten apparatuur.

3.4 Accu en laden

- Als de UPS op het lichtnet is aangesloten, laadt de lader de accu volledig op in ongeveer 10 uur.
- Als de accu leeg is, moet u deze direct laden om de levensduur van de accu te verlengen.

4.0 Belangrijkste eigenschappen

4.1 Onbewaakt bedrijf

- Sluit de UPS op het lichtnet aan en druk op de "aan/uit"-knop op de voorkant; de UPS wordt ingeschakeld en de wisselstroomuitgangen leveren een gestabiliseerde spanning.
- Bij storing in het lichtnet levert de UPS direct energie aan de apparatuur. En als de accu leeg is, schakelt de UPS automatisch uit.
- Als het lichtnet weer stroom levert, schakelt de UPS automatisch in.

4.2 Beveiliging

- Beveiliging tegen ontlading van de accu: Wanneer de accu leeg is en de UPS is werkzaam in de omvormermodus, dan controleert en bewaakt de UPS de status van de accu. Wanneer de accuspanning een dusdanig laag niveau heeft bereikt, wordt de omvormer automatisch uitgeschakeld ter bescherming van de accu. Wanneer het lichtnet weer stroom levert, schakelt de UPS automatisch weer in.
- Beveiliging tegen kortsluiting: als de UPS in de omvormermodus werkt en een schok of kortsluiting treedt op, geeft de UPS beperkt stroom af ter bescherming van de UPS (in de wisselstroommodus wordt de UPS eerst beschermd door een zekering en gaat daarna over naar de omvormermodus).

4.3 Drie soorten alarmfuncties

- Indien een lichtnetstoring optreedt, schakelt de UPS automatisch over op de interne accu. De UPS geeft elke 6 seconden een alarmsignaal. Dit duurt zo'n 40 seconden.
- Als de accu bijna leeg is, geeft de UPS automatisch een alarmsignaal om de 2 seconden.
- Als de accu geheel leeg is, geeft de UPS langdurig een alarmsignaal en schakelt deze na 20 seconden automatisch uit.

4.4 Functie Fasevergrendeling

In de wisselstroommodus volgt de UPS automatisch de wisselstroomfase en zorgt deze er voor dat de golfvorm bij de uitvoer van de omvormer gelijk is aan de golfvorm van de wisselstroom; op deze manier worden piekpulsen en -spanningen voorkomen en de invloed op schade aan de apparatuur beperkt.

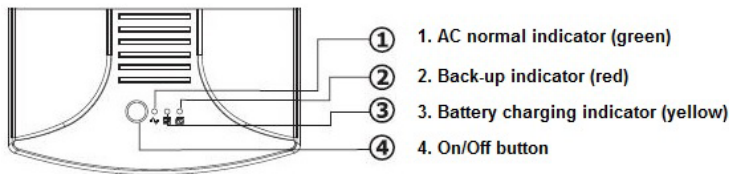
4.5 De werking van de zelfinstellende frequentie

Als de UPS de eerste keer wordt ingeschakeld, is de standaardfrequentie 50/60 Hz; bij aansluiting op het lichtnet wordt de frequentie automatisch ingesteld op 50 Hz of 60 Hz.

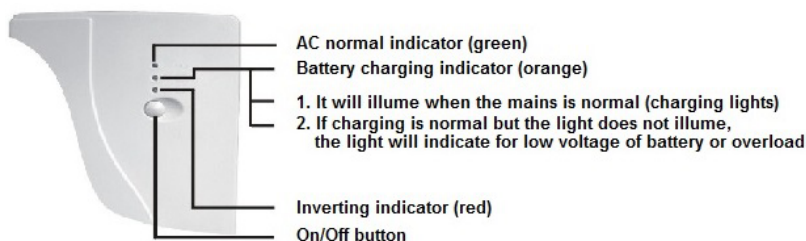
5.0 Specificaties

MODEL	EW3940 650VA	EW3941 720VA	EW3942 1000VA	EW3943 1200VA
Battery	12V/7 Ah x 1		12V/8 Ah x 1	12V/7 Ah x 2
Type of load	Computer, Display			
Input voltage	100/110/120/220/230/240 V ± 25%			
Input freq.	50/60 Hz ± 10%			
Output voltage	100/110/120/220/230/240 V ± 10%			
Output freq.	50/60 Hz ± 0,5-1% (in battery mode)			
Backup time	8 ~20 mins (rated computer as load)			
Transfer time	≤ 6 ms (650VA : ≤ 10 ms)			
Short-circuit protection	Fuse in AC mode, limited output current in inverter mode			
Efficiency of power	> 80% in inverter mode			
Temperature	0 °C ~40 °C			
Humidity	10% ~90%			
Display	LED display: AC, charging, inverting			

6.0 UPS Led



Model: 650VA



Model: 720/1000/1200VA

7.0 Installatie en ingebruikname

1. Schakel de apparatuur uit (bijvoorbeeld een computer)
2. Installeer de UPS op een geschikte plek (zie hoofdstuk 2)
3. Sluit de apparatuur aan op de UPS.
4. Steek de stekker in het stopcontact (zorg voor een goede aarding).
5. Verbinden met het lichtnet: druk de schakelaar op het paneel in om de UPS in te schakelen, de groene en de gele LED lichten op; daarna kunt u uw computer enz. inschakelen.
6. Accumodus: druk de schakelaar op het paneel in om de UPS in te schakelen; de rode LED licht op; daarna kunt u uw computer enz. inschakelen.

Opmerking:

1. Schakel onder normale omstandigheden de UPS niet uit en laat de accu opladen.
2. Bij een storing in het lichtnet schakelt de UPS over naar de accumodus. Sla belangrijke documenten tijdig op.

8.0 Onderhoud

8.1 Preventief onderhoud

Preventief onderhoud zorgt voor een langere levensduur van de UPS. Controleer maandelijks de UPS middels de volgende stappen:

1. Schakel de UPS uit;
2. Zorg er voor dat het luchtrooster vrij is;
3. Zorg er voor dat het oppervlak van de UPS vrij van stof is;
4. Controleer of alle stekkers goed aangesloten zijn;
5. Controleer of de UPS vochtvrij is;
6. Schakel de UPS in;
7. Laat de UPS ongeveer 5 minuten in de accumodus werken. Als U in deze periode geen alarmsignaal hoort, werkt de UPS normaal; Indien er wel een alarmsignaal wordt afgegeven, raadpleeg dan de winkel voor hulp.

8.2 Onderhoud accu

De UPS bevat een verzegelde onderhoudsvrije loodzuuraccu. Een slechte omgeving, een hoge ontladingsfrequentie, hoge temperaturen, enz. beperken de levensduur van de accu aanzienlijk. De levensduur van de accu loopt ook terug als deze niet gebruikt wordt. Het wordt aangeraden de accu eens per 3 maanden te ontladen wanneer het lichtnet normaal functioneert. De volgende stappen leggen uit hoe de accu te controleren. Wanneer de levensduur van de accu bijna verstreken is, zullen de prestaties van de accu achteruitgaan. Ga daarom als volgt te werk bij de controle en onderhoud:

1. Sluit de UPS aan op het lichtnet en schakel deze in, laadt de accu ten minste 10 uur op. Sluit hierbij geen apparatuur op de UPS aan tijdens het opladen.
2. Sluit een apparaat op de UPS aan (uitgang met "UPS en Surge Protection") en ontkoppel de UPS van het lichtnet om zo een stroomstoring te simuleren. De accu zal vervolgens ontladen totdat de UPS zichzelf uitschakelt. Noteer hierbij het aangesloten apparaat en de ontladtid voor een toekomstige controle.
3. De levensduur van de accu is onder normale omstandigheden ongeveer 2 tot 3 jaar. Maar onder omstandigheden zoals hoge temperaturen of hoge ontladfrequenties loopt de levensduur van de accu terug tot ongeveer 0,5 tot 1 jaar.
4. Als de ontladtid 80 % van de oorspronkelijke ontladtid is, lopen de prestaties van de accu sneller terug. Het wordt aanbevolen om de accu dan maandelijks te controleren.

8.3 Afwijkingen verwerken

De UPS kan de apparatuur van gebruikers voeden en beschermen, maar als er iets afwijkends plaatsvindt, moet u contact opnemen met de leverancier van de UPS voor ondersteuning om onnodige schade aan de UPS te voorkomen.

Als de UPS de volgende problemen ondervindt, gaat u als volgt te werk en als het probleem niet kan worden opgelost, neemt u contact op met de verkoper.

Probleem	Problemen oplossen
Accu levert geen stroom.	Controleer of de accu voldoende is geladen. Controleer of de UPS goed is ingeschakeld.
De UPS werkt niet op de netspanning (Dit terwijl de netspanning beschikbaar is en de UPS correct aangesloten is. De aan-uit knop is ingedrukt maar het AC indicatielampje brandt niet. Een alarmsignaal is hoorbaar)	Controleer of de zekering defect is. De zekering bevindt zich in het achter paneel of bij de AC ingang van de UPS. Ontkoppel de UPS van de netspanning en verwijder de zekering. Controleer of de zekering is doorgebrand en vervang hem in dat geval door een nieuwe zekering.
De computer werkt niet bij een stroomstoring	Schakel de UPS in en laadt de accu minimaal 10 uur op als het lichtnet normaal fungeert. Controleer of de computer op de juiste uitgang is aangesloten.
De netspanning is beschikbaar maar het alarm gaat over.	De netspanning is te hoog of te laag.

9.0 Veelgestelde vragen en andere relevante informatie

De meest recente veelgestelde vragen voor je product kun je vinden op de supportpagina van je product. Ewent zal deze veelgestelde vragen regelmatig bijwerken zodat je bent voorzien van de meest recente informatie. Bezoek de Ewent website voor meer informatie: www.ewent-online.com

10.0 Service en ondersteuning

Deze handleiding is door de technische experts van Ewent met zorg opgesteld. Mocht je desondanks problemen ervaren bij de installatie of in het gebruik van je Ewent product, vul dan het supportformulier in op de website www.ewent-online.com/.

Je kunt tevens gebruik maken van het Ewent servicenummer. Kijk op www.ewent-online.com voor het telefoonnummer en de openingstijden.

11.0 Waarschuwingen en aandachtspunten



Vanwege wet- en regelgeving bepaald door het Europese parlement, kan sommige (draadloze) apparatuur onderhevig zijn aan beperkingen omtrent het gebruik in bepaalde Europese lidstaten. In sommige Europese lidstaten kan het gebruik van deze apparatuur verboden zijn. Neem contact op met je (lokale) overheid voor meer informatie over deze beperkingen.

Volg ten allen tijde de instructies in de handleiding*, speciaal wanneer het apparaat betreft wat geassembleerd dient te worden.

Waarschuwing: In de meeste gevallen gaat het om een elektronisch apparaat. Verkeerd of oneigenlijk gebruik van het apparaat kan leiden tot (zware) verwondingen.

Het repareren van het apparaat dient uitgevoerd te worden door gekwalificeerd Ewent personeel. De garantie vervalt per direct indien het apparaat zelf gerepareerd is en/of wanneer het product misbruikt is. Voor uitgebreide garantie voorwaarden, ga naar www.ewent-online.com/.

**Tip: Ewent handleidingen worden met de grootste zorgvuldigheid gemaakt. Door nieuwe technische ontwikkelingen k n het echter gebeuren dat een geprinte handleiding niet meer de meest recente informatie bevat. De online handleiding wordt altijd direct geüpdatet met de nieuwste informatie. Mocht je een probleem ervaren met de geprinte handleiding, check dan altijd eerst onze website www.ewent-online.com waar de meest recente handleiding te downloaden is.*

Tevens vind je op onze website in de Vaakgestelde Vragen (FAQ) Sectie veel informatie over je product. Het is zeer raadzaam eerst de FAQ sectie te raadplegen, vaak is je antwoord hier terug te vinden.

12.0 Garantievoorwaarden

De garantietermijn van vijf jaar geldt voor alle Ewent producten, tenzij anders aangegeven op het moment van aankoop. Bij aankoop van een tweedehands Ewent product resteert de garantieperiode gemeten vanaf het moment van de aankoop door de eerste eigenaar. De Ewent garantieregeling is van toepassing op alle Ewent producten en onderdelen onlosmakelijk verbonden met het betreffende product. Voedingen, batterijen, accu's, antennes en alle andere producten niet geïntegreerd in of direct verbonden met het hoofdproduct of producten waarvan redelijkerwijs mag worden aangenomen dat deze een ander slijtagepatroon kennen dan het hoofdproduct vallen derhalve niet onder de Ewent garantieregeling. De garantie vervalt tevens bij onjuist of oneigenlijk gebruik, externe invloeden en/of bij opening van de behuizing van het betreffende product door partijen anders dan Ewent. Ewent kan gereviseerde materialen gebruiken bij het herstellen of vervangen van uw defecte product. Ewent is niet aansprakelijk voor veranderingen in de netwerkinstellingen door internet providers. Ewent biedt geen garantie voor het niet functioneren van een netwerkproduct dat veroorzaakt wordt door wijzigingen in de netwerkstructuur en/of protocollen van een internetaanbieder. Tevens kan Ewent niet aansprakelijk gesteld worden voor het niet functioneren van web services, apps en andere inhoud van derden die beschikbaar is via producten van Ewent of Ewent. Producten van Ewent met een interne vaste schijf hebben een beperkte garantieperiode van twee jaar op de harde schijf. Ewent is niet aansprakelijk voor gegevensverlies. Zorg er dus altijd voor dat als het product gegevens opslaat op een vaste schijf of andere geheugenbron, u een kopie maakt voordat u het product voor reparatie terugbrengt.

Als mijn product defect raakt

Mocht uw product om andere dan de bovengenoemde oorzaken defect raken: neem dan alstublieft contact op met uw verkoper.

e'went
by eminent

www.ewent-online.com

Trademarks: all brand names are trademarks and/or registered trademarks of their respective holders. The information contained in this document has been created with the utmost care. No legal rights can be derived from these contents. Eminent cannot be held responsible, nor liable for the information contained in this document.

Ewent is a member of the Eminent Group



EW3940/41/42 /43

Line Interactive UPS - con AVR

it

Manuale

EW3940/41/42/43

Line Interactive UPS – con AVR

Contenuti

1.0 Introduzione.....	2
1.1 Funzioni e caratteristiche	3
1.2 Contenuto della confezione	3
2.0 Note sulla sicurezza	3
3.0 Principi di funzionamento.....	4
3.1 In modalità CA.....	4
3.2 Interruzione dell'alimentazione CA.....	4
3.3 Uscite UPS.....	5
3.4 Batteria e ricarica:.....	5
4.0 Caratteristiche principali	5
4.1 Funzionamento automatico.....	5
4.2 Protezione	5
4.3 Tre tipi di funzione allarme.....	6
4.4 Funzione di blocco fase	6
4.5 Funzione di impostazione automatica della frequenza	6
5.0 Specifiche.....	7
6.0 Led di controllo	7
7.0 Installazione e funzionamento	8
8.0 Manutenzione	9
8.1 Manutenzione preventiva.....	9
8.2 Manutenzione della batteria.....	9
8.3 Gestione delle anomalie	10
9.0 Domande frequenti e altre informazioni correlate.....	11
10.0 Assistenza e supporto	11
11.0 Avvertenze e punti di attenzione	12
12.0 Condizioni di garanzia	13

1.0 Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto di questo prodotto Ewent d'alta qualità! Questo prodotto è stato sottoposto ad analisi approfondite da parte dei tecnici Ewent. Se si dovesse riscontrare qualsiasi problema con questo prodotto, si è coperti da una garanzia Ewent quinquennale. Si prega di conservare questo manuale e lo scontrino in un luogo sicuro.

Registrare il prodotto su www.ewent-online.com per ricevere aggiornamenti sul prodotto!

1.1 Funzioni e caratteristiche

Gli alimentatori continui di elettricità EW3940/41/42 e EW3943 sono sistemi progettati per gestire senza problemi un'interruzione di corrente senza la perdita di dati importanti. Dal momento che questi apparecchi sono dotati anche di una funzione di salvataggio di back-up ogni dieci minuti, è possibile arrestare il computer o fargli effettuare un salvataggio di back-up senza perdere dati. Tutti i sistemi di alimentatori continui di elettricità sono dotati di un allarme sonoro che si attiva non appena si verifica un'interruzione di alimentazione, avvisando l'utente di arrestare il computer o effettuare un salvataggio di back-up.

1.2 Contenuto della confezione

Nella confezione devono essere presenti i seguenti elementi:

- EW3940/41/42 o EW3943 Line Interactive UPS – con AVR
- Manuale

2.0 Note sulla sicurezza

Per garantire la sicurezza nell'uso dell'UPS attenersi alle regole sottostanti:

- Ricaricare la batteria per almeno 24 ore prima di utilizzare l'UPS.
- Dopo che la batteria si è scaricata o dopo più di tre mesi di non operatività, la batteria deve essere ricaricata immediatamente per almeno 12 ore, per assicurarsi che la batteria sia carica ed evitare qualsiasi danneggiamento alla batteria.
- L'UPS è progettato specialmente solo per computer e non deve essere collegato con alcun carico induttivo o capacitivo, come motori elettrici, lampade a luce diurna, stampanti laser, ecc.
- L'UPS non è adatto per essere utilizzato in sistemi di supporto vitale, in quanto potrebbe presentare problemi e causare guasti ai sistemi di supporto vitale. La responsabilità sarà a carico degli utenti, in caso di utilizzo dell'UPS in sistemi di supporto vitale.
- È normale che la temperatura della copertura dell'UPS raggiunga i 50°C durante l'uso.
- In caso di interruzione dell'alimentazione CA e quando si preme il tasto "ON" del pannello anteriore, l'UPS produce tensione in uscita; se si preme il tasto "OFF" del pannello anteriore, l'UPS non produce tensione in uscita.
- È proibito aprire il case perché si può verificare una situazione di pericolo a causa di tensioni pericolose. In caso di problemi, seguire le istruzioni di personale esperto.
- È proibito inserire contenitori contenenti sostanze liquide sopra l'UPS, in quanto possono causare un rischio di scosse elettriche o incendi in caso di cortocircuito dell'UPS.
- In caso di anomalia dell'UPS, interrompere l'alimentazione e rivolgersi a personale esperto o al rivenditore per l'assistenza.

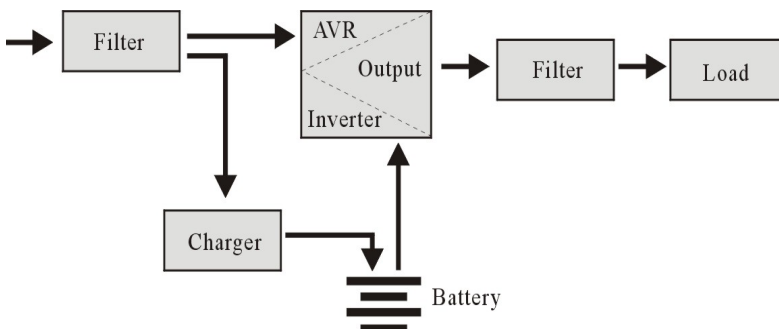
- Poiché non vi è alcuna protezione da sovraccarico dell'UPS, non può essere sovraccaricato. In caso contrario, potrebbe danneggiarsi.
- È severamente proibito posizionare e utilizzare l'UPS nei seguenti ambienti:
 - Ambienti con gas infiammabili, gas corrosivi o molta polvere;
 - Ambienti con temperature estremamente elevate o basse (superiore a 42°C o inferiore a 0°C) o elevata umidità (superiore al 90%);
 - Ambienti soggetti alla luce solare diretta o accanto a sorgenti di calore;
 - Ambienti soggetti a forti vibrazioni;
 - All'esterno
- Utilizzare un estintore a polvere secca in caso di incendi; è proibito utilizzare estintori a liquido in quanto potrebbero causare scosse elettriche.
- Posizionare la presa accanto all'UPS, in modo che sia comodo scollegare la presa e interrompere l'alimentazione in caso di emergenza.

ALLARME !L'UPS deve essere collegato a massa con un filo!

3.0 Principi di funzionamento

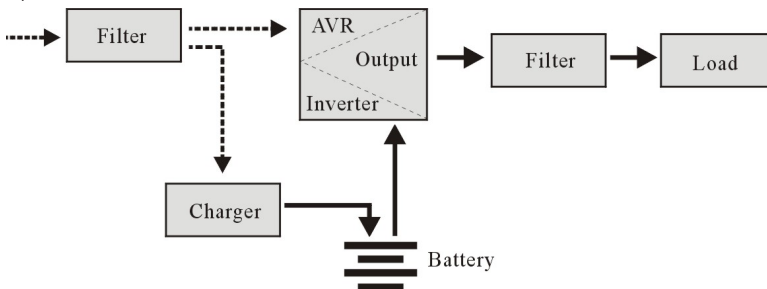
3.1 In modalità CA

Quando l'UPS è in modalità di funzionamento normale, la rete CA passa attraverso il filtro e le onde nocive vengono filtrate. Successivamente, la rete CA carica la batteria e, nel frattempo, passa nell'UPS AVR e nel filtro, fornendo energia all'apparecchiatura.



3.2 Interruzione dell'alimentazione CA

In caso di interruzione dell'alimentazione CA, la batteria alimenta l'inverter, quindi passa nel filtro e alimenta le apparecchiature, garantendo l'alimentazione continua di energia.



3.3 Uscite UPS

L'UPS EW3940 dispone di 4 uscite:

- Sulla sinistra due uscite per protezione da interruzione di corrente (sovratensione/tensione di picco).
- Sulla destra due uscite per protezione da interruzione di corrente (sovratensione/tensione di picco) con funzione di backup in caso di interruzione di alimentazione CA. La batteria integrata fornisce alimentazione continua all'apparecchio.

3.4 Batteria e ricarica:

- Quando l'UPS è collegato alla rete elettrica, il caricatore carica completamente la batteria in circa 10 ore.
- Quando la batteria è scarica, spegnere l'UPS e caricare la batteria per almeno 10 ore. Quindi, accendere l'UPS.

4.0 Caratteristiche principali

4.1 Funzionamento automatico

- Collegare l'UPS alla rete elettrica e premere il tasto ON del pannello anteriore per accendere l'UPS e far sì che la rete elettrica emetta tensione stabilizzata.
- In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, l'UPS fornisce immediatamente l'alimentazione alle apparecchiature. E quando la batteria è scarica, l'UPS si spegne automaticamente.
- Quando riprende l'alimentazione elettrica, l'UPS si accende automaticamente.

4.2 Protezione

- Protezione in caso di esaurimento della batteria: quando la batteria si scarica e l'UPS è in modalità inverter, l'UPS controlla ed effettua il monitoraggio dello stato di funzionamento della batteria; quando la tensione della batteria scende oltre il limite minimo di tensione, l'inverter si spegne automaticamente e protegge la batteria; quando riprende l'alimentazione dalla linea elettrica, l'UPS si accende automaticamente.

- Protezione da cortocircuito: quando l'UPS è in modalità inverter e vi sono scosse elettriche o cortocircuiti, l'UPS emette tensione limitata, proteggendo l'UPS (in modalità corrente alternata, l'UPS sarà protetto prima dal fusibile di ingresso per poi passare alla modalità operativa dell'inverter).

4.3 Tre tipi di funzione allarme

- In caso di interruzione dell'alimentazione CA e quando l'UPS fornisce l'alimentazione, l'UPS emette un allarme ogni 6 secondi e il segnale acustico cessa dopo circa 40 secondi.
- Quando la batteria è quasi scarica, l'UPS emette automaticamente un allarme e la frequenza del segnale acustico è una volta ogni 2 secondi.
- Quando la batteria è completamente scarica, l'UPS emette un allarme prolungato e, dopo 20 secondi, si spegne automaticamente.

4.4 Funzione di blocco fase

in modalità CA, il sistema UPS rileva automaticamente la fase CA e garantisce che la forma d'onda in uscita dell'inverter sia uguale a quella della tensione CA. In tal modo, si riduce l'impulso di picco e la sovratensione, limitando interferenze e danni alle apparecchiature.

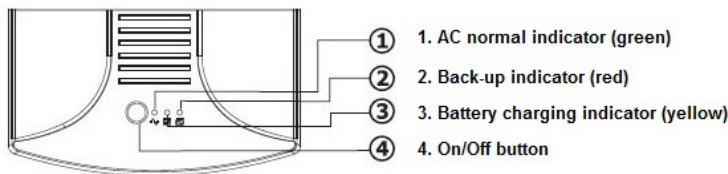
4.5 Funzione di impostazione automatica della frequenza

Quando si accende l'UPS per la prima volta, la frequenza di acquiescenza è di 50/60 Hz; quando è collegato alla rete CA, la frequenza viene automaticamente impostata su 50 Hz o 60 Hz a seconda della rete CA.

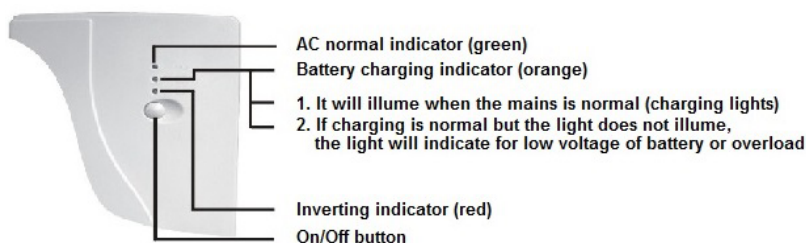
5.0 Specifiche

MODEL	EW3940 650VA	EW3941 720VA	EW3942 1000VA	EW3943 1200VA
Battery	12V/7 Ah x 1		12V/8 Ah x 1	12V/7 Ah x 2
Type of load	Computer, Display			
Input voltage	100/110/120/220/230/240 V ± 25%			
Input freq.	50/60 Hz ± 10%			
Output voltage	100/110/120/220/230/240 V ± 10%			
Output freq.	50/60 Hz ± 0,5-1% (in battery mode)			
Backup time	8 ~20 mins (rated computer as load)			
Transfer time	≤ 6 ms (650VA : ≤ 10 ms)			
Short-circuit protection	Fuse in AC mode, limited output current in inverter mode			
Efficiency of power	> 80% in inverter mode			
Temperature	0 °C ~40 °C			
Humidity	10% ~90%			
Display	LED display: AC, charging, inverting			

6.0 Led di controllo



Model: EW3940



Model: EW3941/EW3942/EW3943

7.0 Installazione e funzionamento

1. Spegnerne il carico (ad esempio, il PC)
2. Posizionare l'UPS in modo corretto (seguire le istruzioni del manuale).
3. Collegare il carico (ad esempio, il PC) all'UPS.
4. Inserire la spina nella presa di rete elettrica (assicurarsi che la messa a terra sia collegata correttamente)

SUGGERIMENTO: L'UPS è la fonte di alimentazione per computer, monitor e disco rigido (CD), ecc. Dispone di un tempo di backup limitato per il carico, quindi è meglio non collegare una stampante o altri apparecchi ad esso.

5. Modalità CA: premendo il tasto di accensione/spegnimento dell'UPS, i LED verde e giallo si accendono, quindi è possibile accedere il computer, ecc.
6. Modalità batteria : premendo il tasto di accensione/spegnimento dell'UPS, il LED rosso si accende, quindi è possibile accedere il computer, ecc.
7. LED rosso si illumina, quindi è possibile accedere il computer, ecc.
8. Normale accensione dell'UPS: premere l'interruttore del pannello per accendere l'UPS.
9. Normale spegnimento dell'UPS: premere l'interruttore del pannello per spegnere l'UPS.

Nota:

1. In generale, non spegnere l'UPS per continuare la carica della batteria.
2. In caso di interruzione di alimentazione CA, l'UPS passa in modalità batteria. Conservare i documenti importanti.

8.0 Manutenzione

8.1 Manutenzione preventiva

La manutenzione preventiva garantisce un maggior ciclo di vita dell'UPS.

Controllare quanto segue ogni mese:

1. Spegnerne l'UPS;
2. Assicursi che le griglie di ventilazione non siano ostruite;
3. Assicursi che la superficie dell'UPS non sia coperta di polvere;
4. Controllare se i connettori di ingresso e uscita sono collegati saldamente
5. Assicursi che l'UPS non sia danneggiato dall'umidità;
6. Accendere l'UPS;
7. Lasciar funzionare l'UPS in modalità batteria per circa 5 minuti. Se in questo periodo non si verifica alcun allarme, l'UPS funziona normalmente; in caso di altri messaggi di allarme, contattare il rivenditore locale per l'assistenza.

8.2 Manutenzione della batteria

L'UPS contiene una batteria (batterie) con contenuto acido sigillata e senza bisogno di manutenzione. Cattive condizioni ambientali, l'alta frequenza di scarico, l'alta temperatura, ecc. possono ridurre drasticamente la durata della batteria.

La durata della batteria si riduce anche nel caso in cui non venga usata. Si consiglia di scaricare la batteria una volta ogni 3 mesi quando la rete CA è normale.

Di seguito si riportano le procedure di controllo della batteria: quando la batteria si avvicina al termine del suo ciclo di vita, offrirà cattive prestazioni. Ricordarsi le seguenti procedure per la verifica e la manutenzione:

1. Collegare l'UPS alla rete elettrica e accendere l'UPS, caricare la batteria per almeno 10 ore, notando lo stato di carico.
2. Collegare un carico all'UPS (uscite UPS e di sovratensione), quindi rimuovere la spina di ingresso dall'UPS per simulare un'interruzione di alimentazione CA. La batteria dell'UPS si scarica finché non si spegne automaticamente l'UPS. Registrare il carico collegato e il tempo di scarica per una verifica successiva.
3. La durata di una batteria va dai 2 ai 3 anni circa in condizioni normali. Ma in condizioni quali alta temperatura o alta frequenza di scarica, la durata della batteria si riduce da 0,5 a 1 anno.
4. Quando il tempo di scarica è dell'80% rispetto al tempo di scarica iniziale, le prestazioni della batteria si riducono più rapidamente e, conseguentemente, la frequenza di verifica della batteria deve essere mensile.

8.3 Gestione delle anomalie

L'UPS può offrire una protezione agli apparecchi degli utenti, ma se si verifica una qualche anomalia, rivolgersi al rivenditore locale di UPS per prevenire inutili danni all'UPS.

Se l'UPS ha uno dei problemi seguenti, attenersi alle procedure indicate di seguito e se il problema non si risolve, contattare il rivenditore locale.

Problema	Risoluzione dei problemi
La batteria non fornisce corrente.	Verificare se la batteria non è carica o non è carica a sufficienza. Verificare se l'UPS non è avviato correttamente.
L'UPS non passa alla modalità corrente elettrica, la spina dell'UPS è stata inserita nella presa elettrica e si è premuto il tasto "ON", ma la spia che indica la presenza di corrente elettrica non si accende e emette un suono di allarme.	Controllare se il fusibile è rotto. Il fusibile viene posizionato sul pannello posteriore dell'UPS o accanto all'ingresso CA. Dopo aver scollegato la spina elettrica, estrarre il fusibile e controllare se è rotto. In tal caso, sostituirlo con un nuovo fusibile.
In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, il computer non funziona.	Accendere l'UPS e caricare la batteria per almeno 10 ore. Assicurarsi che il carico sia collegato all'uscita corretta.
L'UPS è collegato alla rete elettrica, la corrente c'è, ma viene emesso l'allarme.	La tensione della rete elettrica è troppo elevata o bassa.

9.0 Domande frequenti e altre informazioni correlate

Le domande frequenti più recenti riguardanti il prodotto si trovano sulla pagina dell'assistenza dello stesso. Ewent aggiornerà queste pagine di frequente per assicurare che siano sempre disponibili le informazioni più recenti. Visitare www.ewent-online.com per altre informazioni sul prodotto.

10.0 Assistenza e supporto

Questo manuale d'uso è stato redatto in modo accurato dagli esperti tecnici Ewent. In caso di problemi di installazione o nell'uso del prodotto, completare il modulo di assistenza sul sito web www.ewent-online.com/.

Potete anche contattarci anche telefonicamente. Si prega di verificare al seguente indirizzo www.ewent-online.com/ i numeri telefonici e gli orari di apertura.

11.0 Avvertenze e punti di attenzione



Per causa di leggi, direttive e regolamenti emanati dal Parlamento europeo, alcuni dispositivi (wireless), possono essere soggetti a limitazioni sul loro uso in alcuni Stati europei. In alcuni Stati, l'uso di alcuni prodotti potrebbe essere vietato. Si prega di contattare il governo (locale) per ricevere più informazioni per quanto riguarda queste limitazioni.

Seguire sempre le istruzioni del manuale*, specialmente quando si riferisce a prodotti che bisognano essere assemblati.

Avviso: Nella maggior parte dei casi si riferisce a un dispositivo elettronico. L'abuso o l'uso improprio può portare a lesioni (forte).

Le riparazioni del prodotto devono essere realizzate per personale qualificato della Ewent. La garanzia è cancellata immediatamente quando i prodotti siano stati auto-riparati e/o abusati da parte del cliente. Per le condizioni di estensione della garanzia, per favore visitare il nostro sito web: www.ewent-online.com.

**I manuali Ewent vengono scritti prestando parecchia cura ed attenzione.*

Ad ogni modo, visti i continui sviluppi tecnologici, può essere che un manuale stampato possa non contenere le informazioni più recenti.

Se avete modo di riscontrare un'incongruenza sul manuale stampato, o non siete in grado di trovare quello che state cercando, vi invitiamo sempre a controllare il ns. sito www.ewent-online.com al fine di trovare i manuali dei prodotti sempre aggiornati.

Sul sito Ewent potete inoltre trovare una sezione riservata alle FAQ (domande frequenti).

E' altamente raccomandato consultare la sezione delle domande frequenti.

Molto spesso la risposta alle vs. domanda si può trovare all'interno di questa sezione del ns. sito.

12.0 Condizioni di garanzia

La garanzia Ewent di cinque anni si applica a tutti i prodotti Ewent salvo dichiarato diversamente prima o al momento dell'acquisto del prodotto. Dopo aver acquistato un prodotto Ewent di seconda mano, il periodo di garanzia rimanente è calcolato dalla data d'acquisto del proprietario iniziale del prodotto. La garanzia Ewent si applica a tutti i prodotti e componenti Ewent, indissolubilmente collegati o montati sul relativo prodotto. Adattatori di corrente, batterie, antenne e tutti gli altri prodotti non integrati o direttamente collegati al prodotto principale o i prodotti la cui usura mostra, senza ombra di dubbio, uno sviluppo diverso rispetto al prodotto principale, non sono coperti da garanzia Ewent. I prodotti non sono coperti dalla garanzia Ewent quando se ne fa un uso scorretto/improprio, se sono esposti a influenze esterne o quando sono aperti da soggetti diversi dal personale autorizzato Ewent. Ewent potrebbe utilizzare materiali rinnovati per la riparazione o sostituzione del prodotto difettoso. Ewent non può essere ritenuto responsabile per la modifica delle impostazioni di rete da parte dei provider Internet. Non possiamo garantire che il prodotto di rete Ewent continui a funzionare se le impostazioni vengono modificate dai provider Internet. Ewent non può garantire il funzionamento di servizi web, applicazioni e altri contenuti di terzi disponibili tramite prodotti Ewent. I prodotti Ewent dotati di disco rigido interno presentano un periodo di garanzia limitata di due anni per quanto concerne il disco rigido. Ewent non può essere ritenuto responsabile per la perdita dei dati. Se il prodotto archivia i dati su un disco rigido o un'altra sorgente di memoria, assicurarsi di effettuare una copia prima di restituire il prodotto per la riparazione.

In caso di difetti del prodotto

Qualora si dovessero incontrare difetti per motivi diversi da quelli descritti in precedenza: rivolgersi al proprio rivenditore per la riparazione del prodotto difettoso.

e'went
by eminent

www.ewent-online.com

Trademarks: all brand names are trademarks and/or registered trademarks of their respective holders. The information contained in this document has been created with the utmost care. No legal rights can be derived from these contents. Eminent cannot be held responsible, nor liable for the information contained in this document.

Ewent is a member of the Eminent Group



EW3940/41/42/43

Sai Interactivo - con AVR

es

Manual de usuario

EW3940/41/42/43

Sai Interactivo – con AVR

Contenidos

1.0 Introducción.....	2
1.1 Funciones y características	3
1.2 Contenido del paquete.....	3
2.0 Información de seguridad	3
3.0 Funcionamiento básico.....	4
3.1 En modo de suministro eléctrico.....	4
3.2 Interruzione dell'alimentazione CA.....	4
3.3 Salidas del SAI	5
3.4 Batería y carga	5
4.0 Funciones principales.....	5
4.1 Funcionamiento autónomo	5
4.2 Protección	6
4.3 Tres funciones de la alarma.....	6
4.4 Función de fase	6
4.5 Función de frecuencia ajustada automáticamente	6
5.0 Especificaciones.....	7
6.0 LED de sistema UPS sin conexión	7
7.0 Instalación y funcionamiento.....	8
8.0 Mantenimiento.....	9
8.1 Mantenimiento preventivo.....	9
8.2 Mantenimiento de la batería	9
8.3 Corrección de anomalías.....	10
9.0 Preguntas más frecuentes y otra información relacionada.....	11
10.0 Servicio de atención al cliente y soporte técnico.....	11
11.0 Advertencias y puntos de atención	12
12.0 Condiciones de la garantía	13

1.0 Introducción

¡Enhorabuena por la compra de este producto de Ewent de alta calidad! This product Este producto ha sido sometido a un exigente proceso de pruebas llevado a cabo por expertos técnicos pertenecientes a Ewent. Should you Si experimenta algún problema con este producto, recuerde que le ampara la garantía de cinco años de Ewent. warranty. Conserve este manual y el recibo de compra en un lugar seguro.

¡Registre este producto ahora en www.ewent-online.com y reciba todas sus actualizaciones!

1.1 Funciones y características

Los dispositivos EW3940/41/42 y EW3943 son sistemas SAI diseñados para hacer frente a en el suministro eléctrico sin perder datos importantes. Dado que estos dispositivos también están equipados con una función de copia de seguridad de 10 minutos, puede apagar su PC o dejar que lleve a cabo una copia de seguridad sin riesgo de perder datos. Todos estos sistemas SAI cuentan con una alarma sonora que se activa en cuanto se produce una avería en el suministro eléctrico y que le indica que apague su PC o que realice una copia de seguridad.

1.2 Contenido del paquete

El paquete debe contener los siguientes artículos:

- EW3940/41/42 o EW3943 Sai Interactivo – con AVR
- Manual de usuario

2.0 Información de seguridad

Siga las instrucciones descritas a continuación para poder utilizar de forma segura el sistema de alimentación ininterrumpida [UPS]

- Cargue la batería al menos 24 horas antes de poner en funcionamiento el SAI.
- Cuando se descargue o después de pasados tres meses de inactividad, vuelva a cargar nuevamente la batería durante al menos 12 horas, asegurándose de que la batería quede completamente cargada para evitar daños innecesarios.
- El sistema UPS está específicamente diseñado para usar exclusivamente con equipos personales y no deberá conectarse a ninguna carga inductiva o capacitiva, como motores eléctricos, lámparas de luz diurna, impresoras láser, etc.
- El sistema UPS no está diseñado para usar en sistemas de reanimación de urgencia, ya que puede sufrir alguna avería y poner en riesgo los equipos de reanimación. Los usuarios aceptan la exclusiva responsabilidad por el uso del sistema UPS en equipos de reanimación.
- La temperatura de la superficie del sistema UPS puede alcanzar con normalidad hasta 50°C durante su uso.
- Si se produce un corte en el suministro eléctrico y pulsa el botón de encendido ("ON") del panel frontal, el sistema UPS producirá el voltaje necesario por la unidad; si pulsa el botón de apagado ("OFF") del panel frontal, la UPS dejará de producir el voltaje necesario por la unidad.
- No está permitido abrir la carcasa por el riesgo asociado de descarga eléctrica. Si detecta algún problema, solicite ayuda a un experto.
- Queda prohibido colocar recipientes con líquido en el interior del sistema UPS, ya que su presencia podría causar cortocircuitos con el consecuente riesgo de descarga eléctrica o incendio.

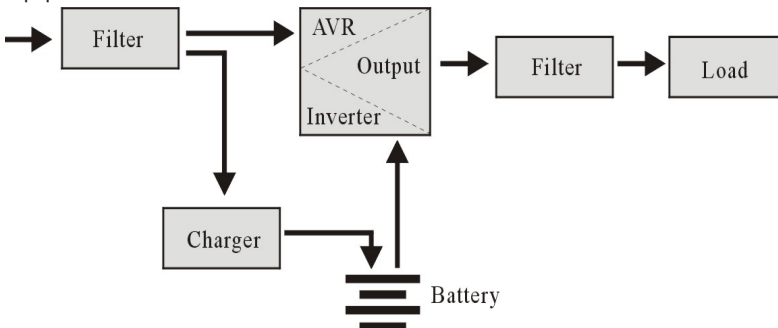
- Si detecta un comportamiento anormal del sistema UPS, corte inmediatamente el suministro eléctrico y solicite ayuda a un experto o a su distribuidor local.
- La ausencia de protección de sobrecarga significa que no debe sobrecargar el sistema UPS. De lo contrario, la unidad podría resultar peligrosa.
- Queda estrictamente prohibido colocar y utilizar el sistema UPS en los siguientes entornos:
 - Lugares con gases inflamables o corrosivos o niveles elevados de polvo ;
 - Lugares con temperaturas demasiado altas o bajas (por encima de 42°C o por debajo de 0°C) o con mucha humedad (por encima de 90%) ;
 - Lugares expuestos a la luz directa del sol o a fuentes de calor ;
 - Lugares con vibraciones intensas ;
 - A la intemperie
- En caso de incendio, utilice extintores de polvo seco; queda prohibido el uso de extintores con carga líquida por el riesgo asociado de descarga eléctrica.
- Coloque el sistema UPS cerca de una toma de corriente para poder desconectarlo cómodamente y cortar el suministro eléctrico en caso de emergencia.

!ALARMA! ¡La conexión del sistema UPS debe incorporar toma a tierra!

3.0 Funcionamiento básico

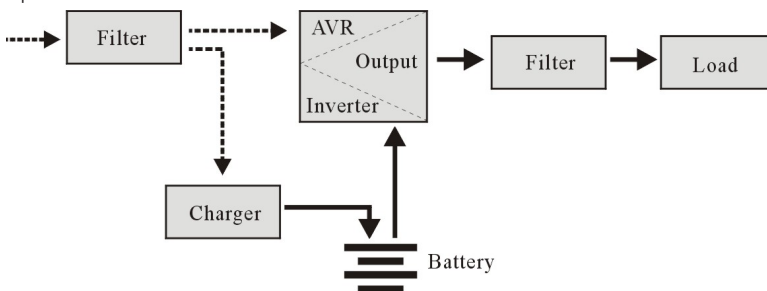
3.1 En modo de suministro eléctrico

En el modo normal de funcionamiento, la corriente (CA) pasa por el filtro que retiene las ondas perjudiciales. Posteriormente, la corriente carga la batería y al mismo tiempo, atraviesa el AVR y el filtro del sistema UPS y proporciona electricidad al equipo.



3.2 Interruzione dell'alimentazione CA

Si se produce un corte en el suministro eléctrico, la batería proporcionará corriente al inversor y, a continuación, superará el filtro y abastecerá el equipo, asegurando que la alimentación no se interrumpa.



3.3 Salidas del SAI

El SAI EW3940 dispone de 4 salidas:

- En el lateral izquierdo, dos salidas para la protección contra fallos de alimentación (sobretensión o picos de tensión).
- En el lateral derecho, dos salidas para la protección contra fallos de alimentación (sobretensión o picos de tensión) con una función de alimentación de reserva cuando falla la CA. La batería integrada proporcionará alimentación para que el equipo disponga de una alimentación ininterrumpida.

3.4 Batería y carga

- Si conecta el sistema UPS a la red eléctrica, el cargador cargará la batería completamente en aproximadamente 10 horas.
- Cuando se agote la batería, apague el SAI y cargue la batería durante al menos 10 horas. A continuación, encienda el SAI.

4.0 Funciones principales

4.1 Funcionamiento autónomo

- Conecte el sistema UPS al suministro eléctrico y pulse el botón de encendido ("ON") del panel frontal. El sistema UPS se encenderá y la red eléctrica suministrará una tensión estabilizada.
- Si se produce un corte en el suministro eléctrico, el sistema UPS pasará a alimentar inmediatamente al equipo. Y cuando la batería se agote, el sistema UPS se apagará automáticamente.
- Cuando se restablezca el suministro, el sistema UPS volverá a encenderse al instante.

4.2 Protección

- Protección contra descarga de la batería: cuando la batería se descargue y el SAI esté en modo inversor, el SAI comprobará y monitorizará el estado de funcionamiento de la batería. Si la tensión de la batería cae por debajo de la tensión mínima limitada, el inversor se apagará automáticamente y protegerá la batería. Si se restablece el suministro, el sistema UPS se encenderá automáticamente.
- Protección contra cortocircuitos: si mientras el sistema UPS está en modo de inversor se produce una descarga eléctrica o cortocircuito, el sistema producirá una corriente limitada para protegerse (en modo de suministro eléctrico, un fusible de entrada protegerá en primera instancia el sistema UPS que cambiará posteriormente al modo de inversor).

4.3 Tres funciones de la alarma

- Si se produce un corte en el suministro eléctrico y el sistema UPS pasa a alimentar la unidad, emitirá una alarma cada 6 segundos que se detendrá unos 40 segundos después.
- Cuando la batería esté cerca de agotarse, el sistema UPS emitirá una alarma automáticamente y la frecuencia de pitido será de una vez cada 2 segundos.
- Cuando la batería se agote completamente, el sistema UPS emitirá una alarma muy prolongada de 20 segundos y se apagará automáticamente.

4.4 Función de fase

En modo de suministro eléctrico, el sistema UPS rastrea automáticamente la fase de la corriente alterna y se asegura de que la forma de la onda de salida del inversor sea igual a la forma de la onda del suministro eléctrico, reduciendo así los picos de tensión y las sobretensiones y minimizando las interferencias y daños al equipo.

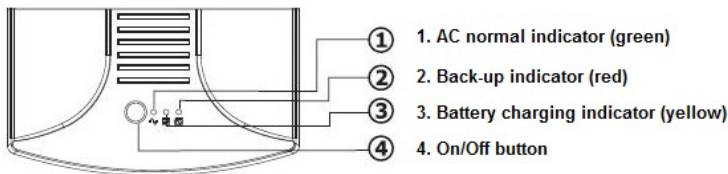
4.5 Función de frecuencia ajustada automáticamente

Al encender el sistema UPS por primera vez, la frecuencia es de 50/60Hz; al conectar el suministro eléctrico, la frecuencia se ajusta automáticamente a 50 ó 60Hz de acuerdo con el suministro (CA).

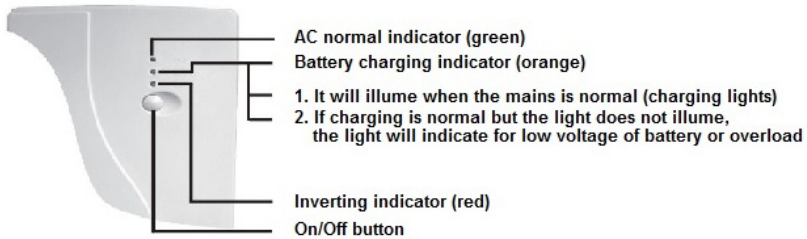
5.0 Especificaciones

MODEL	EW3940 650VA	EW3941 720VA	EW3942 1000VA	EW3943 1200VA
Battery	12V/7 Ah x 1		12V/8 Ah x 1	12V/7 Ah x 2
Type of load	Computer, Display			
Input voltage	100/110/120/220/230/240 V ± 25%			
Input freq.	50/60 Hz ± 10%			
Output voltage	100/110/120/220/230/240 V ± 10%			
Output freq.	50/60 Hz ± 0,5-1% (in battery mode)			
Backup time	8 ~20 mins (rated computer as load)			
Transfer time	≤ 6 ms (650VA : ≤ 10 ms)			
Short-circuit protection	Fuse in AC mode, limited output current in inverter mode			
Efficiency of power	> 80% in inverter mode			
Temperature	0 °C ~40 °C			
Humidity	10% ~90%			
Display	LED display: AC, charging, inverting			

6.0 LED de sistema UPS sin conexión



Model: EW3940



Model: EW3941/EW3942/EW3943

7.0 Instalación y funcionamiento

1. Apague la carga (por ejemplo, un PC)
2. Coloque el sistema UPS en la posición adecuada (como se indica en el manual)
3. Conecte la carga (por ejemplo un PC) al sistema UPS
4. Conecte el enchufe a una toma de corriente (asegúrese de que incorpore toma a tierra)

SUGERENCIA: Este SAI es la fuente de alimentación del ordenador, el monitor y el disco duro (CD), etc. Cuenta con un tiempo de alimentación de reserva limitado para la carga, por lo tanto, le recomendamos que no conecte una impresora u otro dispositivo en él.

5. Modo CA: pulse el botón de encendido/apagado del SAI, se encenderá la luz LED verde y la amarilla. A continuación, podrá encender su ordenador, etc.
6. Modo batería : pulse el botón de encendido/apagado del SAI, se encenderá la luz LED roja. A continuación, podrá encender su ordenador, etc.
7. Encendido normal del sistema UPS: pulse el interruptor de encendido del panel para encender el sistema UPS.
8. Apagado normal del sistema UPS: pulse el interruptor de apagado del panel para apagar el sistema UPS.

Nota:

1. Generalmente, no deberá apagar el SAI para que la batería siga cargando.
2. Cuando falle la CA, el SAI activará el modo batería. Guarde los archivos importantes a tiempo.

8.0 Mantenimiento

8.1 Mantenimiento preventivo

El mantenimiento preventivo alarga la vida útil del sistema UPS. Repita mensualmente los pasos descritos a continuación:

1. Apague el sistema UPS;
2. Asegúrese de que la ranura de ventilación no quede bloqueada.
3. Asegúrese de que la superficie del sistema UPS no esté cubierta de polvo;
4. Compruebe que los conectores de entrada y de salida estén firmemente conectados.
5. Asegúrese de que el sistema UPS no presente signos de humedad;
6. Encienda el sistema UPS;
7. Deje que el SAI funcione en modo batería durante aproximadamente 5 minutos. Si no emite ninguna otra alerta en este periodo de tiempo, el SAI funcionará de forma normal. Si emite algún otro mensaje de alerta, contacte con su proveedor local para obtener asistencia.

8.2 Mantenimiento de la batería

El SAI cuenta con una batería de plomo sellada que no necesita mantenimiento (baterías). En malas condiciones ambientales, la alta frecuencia de descarga, las altas temperaturas, etc. reducirán considerablemente la vida útil de la batería.

La vida útil de la batería seguirá disminuyendo incluso cuando no la utilice. Se sugiere descargar la batería una vez cada 3 meses en caso de suministro eléctrico (CA) normal.

Consulte a continuación los pasos necesarios para comprobar la batería: cuando la batería esté cerca del final de su vida útil, su rendimiento no será el mismo. Por lo tanto, recuerde los siguientes consejos sobre comprobación y mantenimiento:

1. Conecte el suministro eléctrico (CA) y encienda el sistema UPS. Cargue la batería durante al menos 10 horas comprobando el estado de carga.
2. Conecte cualquier carga al SAI (salidas de sobretensión y SAI) y desconecte el enchufe de la entrada del SAI para simular un fallo de CA. La batería del SAI se descargará hasta que el SAI se apague automáticamente. Anote la carga conectada y el tiempo de descarga para comprobarlo más tarde. Guarde en sus registros el tiempo de descarga para posteriores comprobaciones.
3. La vida útil de la batería es de entre 2 y 3 años en condiciones normales. Pero en otras condiciones tales como: alta temperatura o elevada frecuencia de descarga, la vida útil de la batería se reducirá de 0,5 a 1 año.
4. Cuando el tiempo de descarga sea el 80% del tiempo de descarga inicial, el rendimiento de la batería se reducirá más rápidamente y, por lo tanto, la comprobación de la batería deberá realizarse cada mes.

8.3 Corrección de anomalías

El sistema UPS puede proteger el equipo del usuario, pero si detecta alguna anomalía, devuelve el sistema UPS a su distribuidor para evitar daños innecesarios para el sistema.

Cuando el sistema UPS presente alguno de los siguientes problemas, siga los pasos descritos a continuación. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor local.

Problema	Solución
La batería no proporciona electricidad.	¿Compruebe si la batería tiene suficiente carga? ¿Compruebe si el sistema UPS está correctamente encendido?
El sistema UPS no cambia al suministro eléctrico (CA) (el enchufe del sistema UPS está conectado a la toma de corriente y el suministro es normal, y ha pulsado el botón de encendido ("ON"), pero la luz que indica la corriente no se enciende y emite un pitido de alarma.	Compruebe si el fusible está roto. El fusible está ubicado en el panel trasero del SAI o junto a la entrada de CA. Desconecte el enchufe de la toma de corriente, retire el fusible y compruebe si el fusible está roto. Si es así, sustitúyalo por un fusible nuevo.
Cuando se produce un corte en el suministro eléctrico, el ordenador no funciona.	Encienda el sistema UPS y cargue la batería durante al menos 10 horas. Asegúrese de que la carga esté conectada a la salida correcta.
La salida de CA es normal, pero la unidad emite una alarma.	Posible sobretensión o baja tensión.

9.0 Preguntas más frecuentes y otra información relacionada

En la página de soporte del producto podrá encontrar las últimas preguntas más frecuentes relacionadas con el producto. Ewent actualizará esta página frecuentemente para garantizar que dispone de la información más reciente. Visite la página Web www.ewent-online.com para obtener información acerca de su producto.

10.0 Servicio de atención al cliente y soporte técnico

Este manual de usuario ha sido redactado por técnicos expertos de Ewent con sumo cuidado. Si tiene algún problema para instalar o utilizar el producto, introduzca la información solicitada en el formulario de solicitud de asistencia que encontrará en el sitio Web www.ewent-online.com/.

También puede ponerse en contacto con nosotros por teléfono. Visite www.ewent-online.com/ para obtener el número de teléfono del servicio de ayuda y el horario de apertura.

11.0 Advertencias y puntos de atención



Debido a las leyes, directivas y reglamentos establecidos por el Parlamento Europeo, algunos dispositivos (inalámbricos) pueden estar sujetos a limitaciones relativas a su uso en determinados miembros de estados europeos. En ciertos miembros de estados de Europa el uso de dichos productos podría ser prohibido. Póngase en contacto con el gobierno (local) para obtener más información acerca de estas limitaciones.

Siempre siga las instrucciones del manual*, en especial cuando se refiera a productos que necesitan ser montados.

Advertencia: En la mayoría de los casos esto se refiere a un dispositivo electrónico. El mal uso / inadecuado puede dar lugar a lesiones (fuertes)!

La reparación del producto debe ser realizada por personal calificado de Ewent. La garantía es anulada de inmediato cuando los productos hayan sido objeto de auto reparación y / o por el mal uso por el cliente. Para las condiciones de garantía extendida, por favor visite nuestro sitio web en www.ewent-online.com/.

**Sugerencia: Los manuales de Ewent se redactan con gran cuidado. Sin embargo, debido a los nuevos desarrollos tecnológicos, puede suceder que un manual impreso no contenga la información más reciente.*

Si usted tiene cualquier problema con el manual impreso o no puede encontrar la información que busca, por favor visite nuestro sitio web en www.ewent-online.com para revisar el último manual actualizado.

Además, encontrará las preguntas más frecuentes en la sección FAQ. Se recomienda consultar esta sección de preguntas frecuentes ya que a menudo la respuesta a sus preguntas se encuentran aquí.

12.0 Condiciones de la garantía

La garantía de Ewent de cinco años se aplica a todos los productos de Ewent a menos que se indique lo contrario antes o durante el momento de la compra. Si ha adquirido un producto de Ewent de segunda mano, el periodo restante de la garantía se contará desde el momento en el que el primer propietario del producto lo adquiriera. La garantía de Ewent se aplica a todos los productos y piezas de Ewent conectados o montados indisolublemente al producto en cuestión. Los adaptadores de corriente, las baterías, las antenas y el resto de productos no integrados en el producto principal o no conectados directamente a éste, y/o los productos de los que, sin duda razonable, se pueda asumir que el desgaste y rotura presentan un patrón diferente al del producto principal, no se encuentran cubiertos por la garantía de Ewent. Los productos quedan excluidos automáticamente de la garantía de Ewent si se usan de manera incorrecta o inapropiada, se exponen a influencias externas o son abiertos por entidades ajenas a Ewent. Ewent podría usar materiales renovados para la reparación o sustitución del producto defectuoso. Ewent queda eximida de responsabilidad por los cambios en la configuración de redes por parte de los proveedores de Internet. No podemos garantizar que los productos en red de Ewent sigan funcionando cuando la configuración es cambiada por parte de los proveedores de Internet. Ewent no puede garantizar el funcionamiento de los servicios web, aplicaciones y otros contenidos de terceros que están disponibles mediante los productos Ewent. Los productos Ewent con un disco duro interno tienen un periodo limitado de garantía de dos años para el disco duro. Ewent queda eximida de responsabilidad por cualquier pérdida de datos. Asegúrese de hacer una copia antes de llevar el producto a reparar en caso de que el producto guarde datos en un disco duro u otra fuente de memoria.

En caso de productos defectuosos

Si encontrara un producto defectuoso por razones diversas a las descritas anteriormente: contacte con su punto de venta para que se haga cargo del producto defectuoso.

e'went
by eminent

www.ewent-online.com

Trademarks: all brand names are trademarks and/or registered trademarks of their respective holders. The information contained in this document has been created with the utmost care. No legal rights can be derived from these contents. Eminent cannot be held responsible, nor liable for the information contained in this document.

Ewent is a member of the Eminent Group



EW3940/41/42/43

UPS de linha interactive com AVR

pt

Manual

EW3940/41/42/43**UPS de linha interactive com AVR****Índice**

1.0 Introdução	2
1.1 Funções e funcionalidades	3
1.2 Conteúdo da embalagem	3
2.0 Observações relativas a segurança	3
3.0 Princípio de funcionamento	4
3.1 No modo CA	4
3.2 Corte de alimentação elétrica	4
3.3 Saídas da UPS	5
3.4 Bateria e carregamento:	5
4.0 Principais funcionalidades	5
4.1 Utilização sem supervisão	5
4.2 Proteção	5
4.3 Função de três tipos de alarme	6
4.4 Função de bloqueio de fase	6
4.5 A função da frequência auto-definida	6
5.0 Características	7
6.0 LEDs da UPS	7
7.0 Instalação e utilização	8
8.0 Manutenção	8
8.1 Manutenção preventiva	8
8.2 Manutenção da bateria	9
8.3 Tratamento de anomalias	10
9.0 Perguntas frequentes	11
10.0 Assistência e suporte	11
11.0 Avisos e notas	11
12.0 Condições da garantia	12

1.0 Introdução

Parabéns pela aquisição deste produto de alta qualidade da Ewent! Este produto foi objeto de rigorosos testes pelos especialistas técnicos da Ewent. A Ewent providencia uma garantia de cinco anos para o caso de experienciar algum problema com este produto. Guarde este manual e o recibo de aquisição num local seguro.

Registe o seu produto agora em www.ewent-online.com e receba atualizações do produto!

1.1 Funções e funcionalidades

O EW3940/41/42 e o EW3943 são sistemas UPS concebidos para lidar facilmente com falhas de energia sem perder dados importantes. Estes dispositivos estão também equipados com uma função de energia de reserva durante dez minutos, o que lhe permite encerrar o computador ou fazer uma cópia de segurança rápida para não perder os seus dados. Este sistemas UPS estão todos equipados com um alarme sonoro que é ativado logo que ocorra uma falha de energia, alertando-o para encerrar o computador ou efetuar uma cópia de segurança.

1.2 Conteúdo da embalagem

Os seguintes itens deverão estar presentes na embalagem:

- EW3940/EW3941/EW3942 ou EW3943 UPS de linha interactive com AVR
- Manual

2.0 Observações relativas a segurança

Para preservar a segurança na utilização da UPS, respeite o seguinte:

- Carregue a bateria pelo menos 24 horas antes de a UPS ser colocada em funcionamento.
- Após a descarga da bateria ou com um período superior a três meses de inatividade, a bateria deve ser carregada imediatamente por um mínimo de 12 horas, garantindo que a bateria fica carregada e evitando qualquer dano desnecessário à bateria.
- A UPS destina-se especificamente a computadores e não deve ser utilizada com qualquer carga indutora ou capacitativa, como motores elétricos, lâmpadas, impressoras a laser, etc.
- A UPS não é adequada para utilização com sistemas de suporte de vida uma vez que pode ocorrer algum problema e colocar vidas em risco. A responsabilidade é do utilizador caso este utilize a UPS com algum sistema de suporte de vida.
- É normal que a temperatura da superfície da UPS atinja os 50°C quando em funcionamento.
- Quando fala a corrente elétrica e o botão "ON" no painel frontal for premida, a UPS transmite voltagem; se for premido o botão "OFF" no painel frontal, a UPS não transmitirá voltagem.
- É interdito abrir o invólucro devido ao perigo apresentado pela eletricidade. Se ocorrer algum problema, manuseie conforme as instruções de técnicos especializados.
- É interdito colocar qualquer recipiente com líquido sobre a UPS uma vez que pode apresentar perigo de choque elétrico ou incêndio aquando de um eventual curto-circuito da UPS.

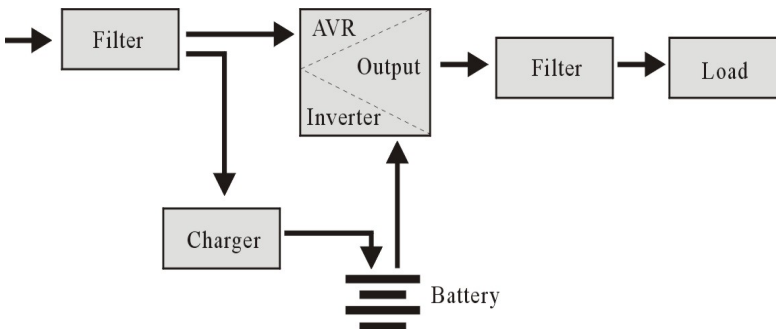
- Se a UPS apresentar um comportamento anormal, corte a alimentação imediatamente e contacte um técnico especializado ou o revendedor.
- Uma vez que a UPS não possui proteção contra sobrecarga, esta não deve ser sobrecarregada. Caso contrário, poderá ocorrer uma situação de perigo.
- É terminantemente interdito colocar e operar a UPS nos seguintes ambientes :
- Locais com gás inflamável ou muito pó ;
- Locais com temperaturas muito elevadas ou muito reduzidas (acima de 42°C ou abaixo de 0°C) ou elevados níveis de humidade (acima de 90%) ;
- Locais com incidência solar direta ou próximos de fontes de calor ;
- Locais com vibrações fortes ;
- Exterior
- Em caso de incêndio, use um extintor de pó seco; é interdita a utilização de extintores de fluidos devido ao risco de choque elétrico.
- Posicione a tomada elétrica na proximidade da UPS de forma a ser fácil desligar a tomada e cortar a alimentação em caso de emergência.

ALARME! A UPS deve possuir ligação à terra!

3.0 Princípio de funcionamento

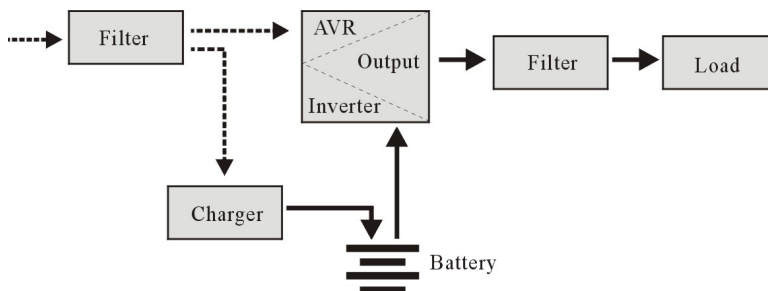
3.1 No modo CA

Quando a UPS estiver no modo de funcionamento normal, a CA passa pelo filtro e as ondas prejudiciais são filtradas. Depois, a CA carrega a bateria e, entretanto, passa pelo AVR e pelo filtro da UPS e fornece energia ao equipamento.



3.2 Corte de alimentação elétrica

Quando a CA falhar, a bateria fornecerá energia ao inversor, que depois passa pelo filtro e fornece energia ao equipamento, garantindo a continuidade da alimentação.



3.3 Saídas da UPS

A UPS EW3940 possui 4 saídas:

- No lado esquerdo existem duas saídas para proteção contra falhas de energia (sobrecargas/picos).
- No lado direito existem duas saídas para proteção contra falhas de energia (sobrecargas/picos), com função de salvaguarda em caso de falha de corrente AC. A bateria incorporada fornecerá energia para o funcionamento contínuo do equipamento.

3.4 Bateria e carregamento:

- Quando a UPS está ligada à CA, o carregador carrega a bateria por completo em cerca de 10 horas.
- Quando a bateria estiver descarregada, desligue a UPS e carregue a bateria durante pelo menos 10 horas. Em seguida, ligue a UPS

4.0 Principais funcionalidades

4.1 Utilização sem supervisão

- Ligue a UPS à CA e prima o botão ON no painel frontal, a UPS liga e a CA transmite voltagem estabilizada.
- Quando a CA falha, a UPS fornece energia ao equipamento imediatamente. Quando a bateria fica sem carga, a UPS desliga automaticamente.
- Quando a CA volta, a UPS liga automaticamente.

4.2 Proteção

- Proteção contra descarga da bateria: quando a bateria descarregar e a UPS estiver no modo de inversor, a UPS irá analisar e monitorizar o estado de funcionamento da bateria; quando a voltagem da bateria cai para a voltagem mínima limitada, o inversor desliga automaticamente e protege a bateria; Quando a CA regressa, a UPS liga automaticamente.

- Proteção contra curto-circuito : quando a UPS está no modo de inversor e ocorre um choque ou curto-circuito, a UPS transmite uma corrente limitada, protegendo a UPS(quando no modo de CA, a UPS é protegida primeiro pelo fusível de entrada e depois transfere para o modo de funcionamento por inversor).

4.3 Função de três tipos de alarme

- Quando a CA falha e a UPS fornece energia, a UPS emitirá um sinal de alarme a cada 6 segundos e o sinal para cerca de 40 segundos depois.
- Quando a bateria estiver a ficar sem carga, a UPS emite automaticamente um alarme e a
- frequência do sinal é de 2 segundos.
- Quando a bateria está completamente sem carga, a UPS emite um sinal longo e
- ao fim de 20 segundos, desliga automaticamente.

4.4 Função de bloqueio de fase

No modo CA, a UPS rastreia automaticamente a fase CA e garante que a onda de saída do inversor é a mesma que a forma de onda da voltagem CA, reduzindo assim o pico de impulso e a voltagem de pico e minimizando a interferência e danos ao equipamento.

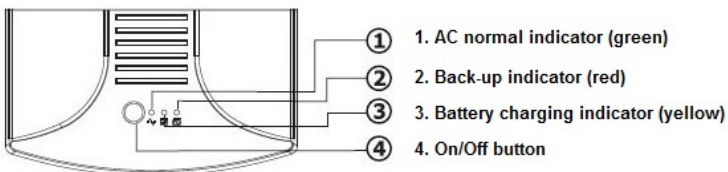
4.5 A função da frequência auto-definida

Quando a UPS é ligada pela primeira vez, a frequência de admissão é de 50/60Hz; quando está ligada à CA, a frequência +e automaticamente definida para 50Hz ou 60Hz conforme a CA.

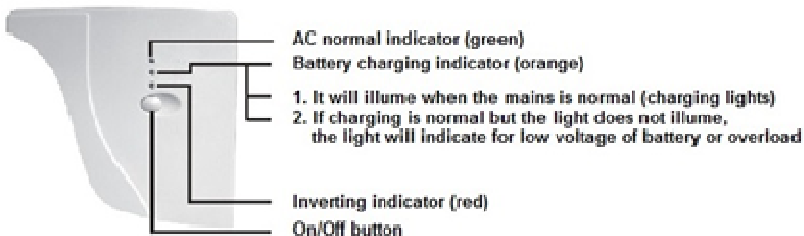
5.0 Características

MODEL	EW3940 650VA	EW3941 720VA	EW3942 1000VA	EW3943 1200VA
Battery	12V/7 Ah x 1		12V/8 Ah x 1	12V/7 Ah x 2
Type of load	Computer, Display			
Input voltage	100/110/120/220/230/240 V $\pm$ 25%			
Input freq.	50/60 Hz $\pm$ 10%			
Output voltage	100/110/120/220/230/240 V $\pm$ 10%			
Output freq.	50/60 Hz $\pm$ 0,5-1% (in battery mode)			
Backup time	8 ~20 mins (rated computer as load)			
Transfer time	$\leq$ 6 ms (650VA : $\leq$ 10 ms)			
Short-circuit protection	Fuse in AC mode, limited output current in inverter mode			
Efficiency of power	> 80% in inverter mode			
Temperature	0 °C ~40 °C			
Humidity	10% ~90%			
Display	LED display: AC, charging, inverting			

6.0 LEDs da UPS



Model: EW3940



RTUGUÊS

Model: EW3941/EW3942/EW3943

7.0 Instalação e utilização

1. Desligue a carga (por exemplo, o PC)
2. Posicione a UPS na posição adequada (siga o manual)
3. Ligue a carga (por exemplo, o PC) à UPS
4. Ligue a tomada à tomada CA (certifique-se de que possui ligação terra).

SUGESTÃO: Esta UPS é a fonte de alimentação do computador, do monitor e do disco rígido (CD), etc. Possui carga de reserva de duração limitada, portanto, é preferível não ligar qualquer impressora ou outro equipamento à UPS.

5. Modo AC: prima o botão para ligar a UPS, os LED verde e amarelo deverão acender, em seguida, poderá ligar o computador, etc.
6. Modo de Bateria: prima o botão para ligar a UPS, os LED vermelhos acenderão, em seguida, poderá ligar o computador, etc.
7. Utilização normal da UPS: prima o interruptor no painel da UPS para a ligar.
8. Desligar a UPS normalmente: prima o interruptor no painel da UPS para a desligar.

Observação:

1. Em geral, não deverá desligar a UPS para que a bateria continue a carregar.
2. Quando a corrente AC falhar, a UPS mudará para o modo de bateria. Guarde atempadamente os seus documentos importantes.

8.0 Manutenção

8.1 Manutenção preventiva

A manutenção preventiva assegura uma maior longevidade da UPS. Proceda aos seguintes passos mensalmente:

1. Desligue a UPS;
2. Certifique-se de que a grelha de entrada de ar não está bloqueada;
3. Certifique-se de que a superfície da UPS não está coberta de pó;
4. Verifique se os conectores de entrada e saída estão corretamente ligados
5. Certifique-se de que a UPS não contém humidade;
6. Ligue a UPS;

7. Deixe a UPS funcionar no modo de bateria durante cerca de 5 minutos. Se não ocorrer nenhum alarme durante esse período, significa que a UPS está a funcionar corretamente; se for apresentada outra mensagem de alarme, contacte o revendedor local para obter ajuda.

8.2 Manutenção da bateria

A UPS contém uma bateria de ácido-chumbo selada que não necessita de manutenção. Um ambiente indevido, a elevada frequência de descarga, as temperaturas elevadas, etc., reduzirão drasticamente a vida útil da bateria. A vida útil da bateria também é reduzida mesma que não seja usada. Aconselha-se que descarregue a bateria uma vez a cada 3 meses se a CA for normal. Siga os passos abaixo para verificar a bateria: quando a bateria estiver a atingir o final do tempo útil de vida, a bateria apresentará um fraco desempenho. Portanto, lembre-se de seguir os passos abaixo para verificação e manutenção:

1. Ligue a UPS à CA e ligue a UPS, carregue a bateria durante um mínimo de 10 horas, prestando atenção ao estado de carga.
2. Ligue qualquer equipamento à UPS (UPS e saídas de sobrecarga) e remova a ficha da UPS para simular uma falha de corrente AC. A bateria da UPS irá descarregar até que a UPS se desligue automaticamente. Anote o equipamento ligado e o tempo de descarga para consulta futura.
3. O tempo útil vida da bateria é de 2 a 3 anos em condições normais. Mas, em condições como: elevadas temperaturas, ou elevada frequência de descarga, o tempo útil de vida da bateria reduz para cerca de 0,5 a 1 ano.
4. Quando o tempo de descarga for 80% do tempo de descarga inicial, o desempenho da bateria diminuirá mais rapidamente e, como consequência, a frequência de verificação da bateria também deverá ser alterada para todos os meses.

8.3 Tratamento de anomalias

A UPS pode providenciar proteção para os equipamentos do utilizador, mas se ocorrer alguma anomalia, contacte o revendedor da UPS, evitando danos desnecessários à UPS.

Quando ocorre um dos seguintes problemas com a UPS, siga os passos abaixo e, se não conseguir solucionar o problema, contacte o revendedor local.

Fenómeno	Solução
A bateria não fornece energia.	Verifique se a bateria possui carga suficiente? Verifique se a UPS está corretamente ligada?
A UPS não muda para CA (a tomada de entrada da UPS foi ligada a uma tomada de CA e a CA está normal e o botão "on" foi premido, mas o indicador CA não acende e o alarme toca.	Verifique se o fusível está fundido? O fusível está colocado no painel posterior da UPS ou próximo da entrada AC. Depois de desligar a tomada CA, retire o fusível e verifique se este está bom; caso contrário, substitua-o por um novo.
Quando a CA falha, o computador não funciona.	Ligue a UPS e carregue a bateria durante um mínimo de 10 horas com a CA normal e depois ligue-a. Certifique-se de que o equipamento de carga está ligado à saída correta
A saída de CA está normal, mas o alarme não toca.	A CA está em sobretensão ou subtensão.

9.0 Perguntas frequentes

Pode consultar as perguntas mais frequentes sobre o produto na página de suporte do produto. A Ewent atualiza estas páginas regularmente para garantir que tem à sua disposição as informações mais recentes. Visite www.ewent-online.com para mais informações sobre o produto.

10.0 Assistência e suporte

Este manual do utilizador foi cuidadosamente redigido pelos técnicos especialistas da Ewent. Se tiver dificuldades com a instalação ou utilização do produto, preencha o formulário de suporte no sítio Web www.ewent-online.com/

Também nos pode contactar por telefone. Visite www.ewent-online.com para consultar o número de telefone do e o horário de funcionamento do apoio ao cliente

11.0 Avisos e notas



Devido à legislação, diretivas e regulamentos definidos pelo Parlamento Europeu, alguns dispositivos (sem fios) deverão estar sujeitos a limitações no respeitante à sua utilização em determinados estados membros europeus. Em determinados estados membros europeus a utilização de tais dispositivos pode ser interdita. Contacte o governo (local) para mais informações sobre estas limitações.

Respeite sempre as instruções constantes deste manual, principalmente no respeitante a instalação de dispositivos.

Atenção: Na maioria dos casos, isto é respeitante a dispositivos eletrónicos. A utilização indevida/incorrecta pode originar ferimentos (graves)!

A reparação do dispositivo deve ser efetuada por pessoal qualificado da Ewent. A garantia é invalidada imediatamente se o produto for sujeito a reparação não autorizada e/ou utilização indevida. Para condições de garantia alargada, visite o nosso sítio Web em www.ewent-online.com

**Sugestão: Os manuais Ewent são cuidadosamente redigidos. No entanto, devido a novos desenvolvimentos tecnológicos, um manual impresso poderá não conter as informações mais recentes.*

Se tiver dificuldades na utilização do manual ou não conseguir encontrar o que procura, visite primeiro o nosso website www.ewent-online.com para consultar o manual mais recente.

Poderá também consultar as perguntas mais frequentes na secção FAQ. Recomendamos vivamente que consulte a secção FAQ. Muitas vezes, poderá encontrar aqui as respostas para as suas questões.

12.0 Condições da garantia

A garantia de cinco anos da Ewent aplica-se a todos os produtos da Ewent salvo indicação em contrário antes ou durante o momento da compra. Na compra de um produto Ewent usado, o período restante da garantia é calculado a partir do momento da compra efetuada pelo primeiro proprietário. A garantia Ewent aplica-se a todos os produtos Ewent e componentes inextricavelmente ligados ao produto principal. Transformadores, baterias, antenas e todos os outros produtos não integrados ou diretamente ligados ao produto principal ou produtos que, sem qualquer dúvida, apresentam um desgaste diferente do apresentado pelo produto principal não estão cobertos pela garantia Ewent. Os produtos não estão cobertos pela garantia Ewent quando estiverem sujeitos a utilização incorreta/inadequada, a influências externas ou quando os acessórios do produto forem abertos por pessoas não associadas à Ewent. A Ewent poderá utilizar materiais restaurados na reparação ou substituição de um produto com anomalias. A Ewent não se responsabiliza por alterações nas definições de rede efetuadas por operadores de Internet. Não nos é possível garantir o funcionamento do produto da Ewent caso as definições sejam alteradas por operadores de Internet. A Ewent não garante o funcionamento de serviços web, aplicações e outros conteúdos de terceiros disponíveis através de produtos da Ewent. Em produtos da Ewent com um disco rígido interno, o período de garantia limitada do disco rígido é de dois anos. A Ewent não se responsabiliza por qualquer perda de dados. Se um produto armazena dados num disco rígido ou outra fonte de armazenamento, é fundamental que efetue uma cópia antes de enviar o produto para reparação.

Quando o meu produto apresenta anomalias

Caso se depare com um produto com anomalias de natureza diferente ao acima descrito: Contacte o seu ponto de venda para proceder à reparação do produto.

e'went
by eminent

www.ewent-online.com

Trademarks: all brand names are trademarks and/or registered trademarks of their respective holders.
The information contained in this document has been created with the utmost care. No legal rights can be derived from these contents. Eminent cannot be held responsible, nor liable for the information contained in this document.

Ewent is a member of the Eminent Group



EW3940/4142 43

Onduleur Interactif avec AVR

fr

Mode d'Emploi

EW3940/41/42/43 Onduleur Interactif avec AVR

Table des matières

1.0 Introduction	2
1.1 Fonctions et caractéristiques	3
1.2 Contenu de la boîte	3
2.0 Remarques concernant la sécurité	3
3.0 Principes de fonctionnement	4
3.1 En mode CA	4
3.2 Panne de CA	5
3.3 Sorties UPS	5
3.4 Batterie et recharge	5
4.0 Fonctions principales	5
4.1 Fonctionnement autonome	5
4.2 Protection	6
4.3 Trois types de fonction d'alarme	6
4.4 Fonction de verrouillage de phase	6
4.5 La fonction de définition de fréquence automatique	6
5.0 Caractéristiques	7
6.0 DEL UPS hors-ligne	8
7.0 Installation et fonctionnement	9
8.0 Maintenance	9
8.1 Maintenance préventive	9
8.2 Maintenance de la batterie	10
8.3 Gestion des anomalies	11
9.0 Foires aux questions et réponses et autres informations	12
10.0 Service et assistance	12
11.0 Avertissements et mises en garde	13
12.0 Conditions de garantie	14

1.0 Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de ce produit Ewent de haute qualité ! Ce produit a fait l'objet de tests intensifs, réalisés par les techniciens experts d'Ewent. Si vous rencontrez des problèmes avec ce produit, vous bénéficiez d'une garantie Ewent de cinq ans. Veuillez conserver ce manuel ainsi que sa preuve d'achat, en lieu sûr.

Enregistrez dès maintenant votre achat sur www.ewent-online.com et bénéficiez des mises à jour pour votre produit !

1.1 Fonctions et caractéristiques

L'EW3940/41/42 et l'EW3943 sont des systèmes UPS qui peuvent palier à une panne de courant sans que des données importantes se perdent. Etant donné que ces appareils disposent également d'une fonction de back-up toutes les dix minutes, vous pouvez éteindre votre ordinateur sans problème ou faire un back-up afin de ne pas perdre de données importantes. Etant donné que ces systèmes UPS disposent d'une alarme sonore qui est enclenchée chaque fois qu'il y a une panne de courant, vous savez exactement quand vous devez éteindre votre ordinateur ou faire rapidement un back-up.

1.2 Contenu de la boîte

La boîte devrait contenir les pièces suivantes :

- EW3940/41/42/43 Onduleur Interactif avec AVR
- Mode d'Emploi

2.0 Remarques concernant la sécurité

Afin de continuer à utiliser l'UPS de façon sûre, veuillez vous conformer à ce qui suit :

- Veuillez recharger la batterie au moins 24 heures avant de mettre l'UPS en marche.
- Quand la batterie est déchargée ou qu'elle n'a pas été utilisée pendant plus de trois mois, elle doit être rechargée immédiatement pendant au moins 12 heures, pour s'assurer que la batterie est pleine et pour ne pas lui causer de dommages évitables.
- L'UPS est conçu spécifiquement pour les ordinateurs et ne doit pas être connecté à des charges inductives ou capacitatives telles que des moteurs électriques, des lampes, des imprimantes laser.
- L'UPS n'est pas adapté à une utilisation avec les systèmes de maintien de la vie, car il peut connaître des problèmes et endommager de tels systèmes. La responsabilité appartiendra aux utilisateurs s'ils utilisent malgré tout l'UPS pour des systèmes de maintien de la vie.
- Il est normal que la température de l'UPS atteigne 50 °C en fonctionnement.
- Quand l'alimentation est en panne et que vous appuyez sur le bouton « ON », l'UPS émettra une tension de sortie. Si vous appuyez sur le bouton « OFF » du panneau avant, l'UPS n'émettra pas de tension de sortie.
- Il est interdit d'ouvrir le boîtier, en raison des dangers électriques. En cas de problème, manipulez-le en suivant les instructions d'experts.
- Il est interdit de placer un contenant de liquide dans l'UPS, car cela causera des risques de choc électrique ou d'incendie si l'UPS subit un court-circuit.
- Quand l'UPS fonctionne d'une manière anormale, coupez immédiatement l'alimentation et demandez de l'aide à un expert ou à votre revendeur.

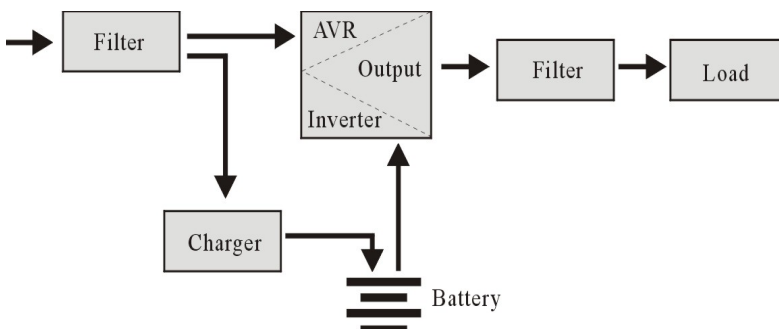
- Comme il n'existe aucune protection contre la surcharge sur l'UPS, celui-ci ne peut pas être surchargé. Sinon, cela constituerait un risque.
- Il est strictement interdit de placer et d'utiliser l'UPS dans les types d'environnement suivants :
 - Les lieux présentant des gaz inflammables ou corrosifs, ou beaucoup de poussière ;
 - Les lieux à des températures très élevées ou très basses (au-dessus de 42 °C ou en dessous de 0 °C) ou à très haute humidité (au-dessus de 90 %) ;
 - Les lieux directement exposés à la lumière du soleil ou à proximité d'une source de chaleur ;
 - Les lieux soumis à de fortes vibrations ;
 - Dehors
- Veuillez utiliser un extincteur à poudre sèche en cas d'incendie ; il est interdit d'utiliser des matières liquides car cela pourrait causer des chocs électriques.
- Veuillez placer la prise près de l'UPS, car de cette manière il est simple de débrancher le matériel en cas d'urgence.

ALARME ! L'UPS doit être connecté à un fil de mise à la terre !

3.0 Principes de fonctionnement

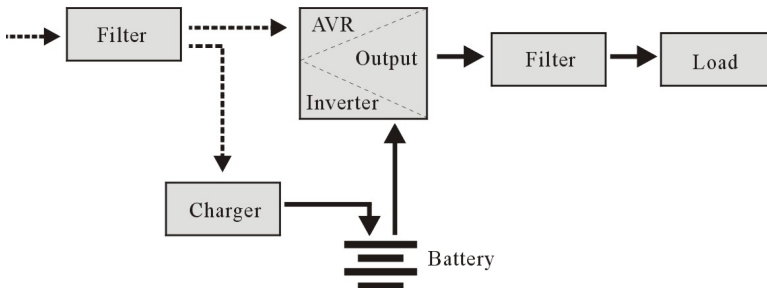
3.1 En mode CA

Quand l'UPS est en mode de fonctionnement normal, du CA traverse le filtre et les ondes dangereuses sont éliminées. Après cela, le CA recharge la batterie tout en appliquant l'AVR de l'UPS et le filtre pour alimenter l'équipement.



3.2 Panne de CA

En cas de panne de CA, la batterie alimentera l'inverseur puis appliquera le filtre pour alimenter l'équipement, de sorte à assurer une alimentation continue.



3.3 Sorties UPS

L'UPS EW3940 UPS dispose de 4 sorties :

- Sur le côté gauche, deux sorties pour la protection contre les problèmes électriques (surtensions/pics).
- Sur le côté droit, deux sorties pour la protection contre les problèmes électriques (surtensions/pics) avec une fonction de sauvegarde en cas de panne de CA. La batterie intégrée fournira l'alimentation pour assurer le fonctionnement continu de l'équipement.

3.4 Batterie et recharge

- Quand l'UPS est connecté au CA, le chargeur rechargera pleinement la batterie en environ 10 heures.
- Lorsque la batterie est épuisée, éteignez l'UPS et rechargez la batterie pendant au moins 10 heures. Puis allumez l'UPS

4.0 Fonctions principales

4.1 Fonctionnement autonome

- Veuillez connecter l'UPS au CA et appuyer sur le bouton ON du panneau avant, l'UPS est alors démarré et le CA émet une tension stabilisée.
- En cas de panne du CA, l'UPS commencera immédiatement à alimenter l'équipement. Et quand la batterie est vide, l'UPS s'éteindra automatiquement.
- Une fois le CA rétabli, l'UPS s'allumera automatiquement.

4.2 Protection

- Protection contre le déchargement de la batterie : lorsque la batterie se décharge et que l'UPS est en mode onduleur, l'UPS vérifiera et surveillera l'état de fonctionnement de la batterie ; Quand la tension de la batterie descend sous le seuil minimum, l'inverseur s'éteindra automatiquement pour protéger la batterie. Quand le CA est rétabli, l'UPS s'allumera automatiquement.
- Protection contre les courts-circuits : quand l'UPS est en mode inverseur et qu'un choc électrique ou un court-circuit survient, l'UPS émettra un courant limité pour protéger l'UPS (En mode CA, l'UPS sera d'abord protégé par le fusible d'entrée puis passera en mode inverseur).

4.3 Trois types de fonction d'alarme

- Quand le CA est en panne et que l'UPS fournit l'alimentation, l'UPS émettra une alarme toutes les 6 secondes et le bip s'arrête environ 40 secondes plus tard.
- Quand la batterie est presque vide, l'UPS émettra une alarme automatiquement et l'intervalle entre les bips est de 2 secondes.
- Quand la batterie est sur le point d'être vide, l'UPS émettra une longue alarme et s'éteindra automatiquement après 20 secondes.

4.4 Fonction de verrouillage de phase

En mode CA, le système UPS suivra automatiquement la phase CA et s'assurera que le signal de sortie de l'inverseur est de la même tension que le CA, de sorte à réduire les courants d'impulsion et les tensions de choc et à minimiser les interférences et les dommages causés à l'équipement.

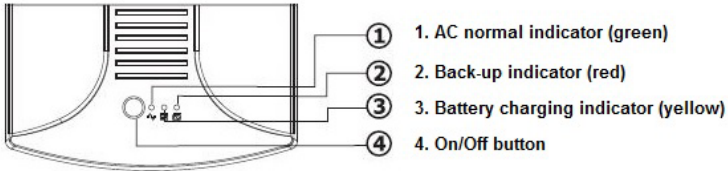
4.5 La fonction de définition de fréquence automatique

Quand l'UPS est allumé pour la première fois, la fréquence est de 50/60 Hz. Une fois connecté au CA, la fréquence passe automatiquement à 50 ou 60 Hz en fonction du CA.

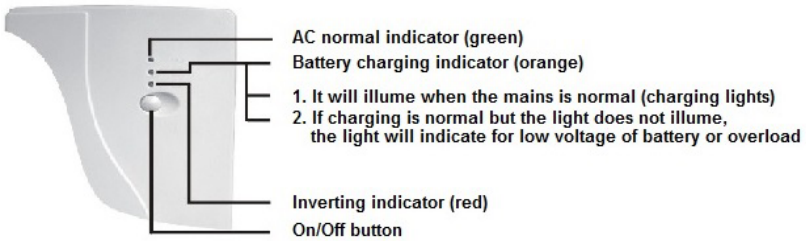
5.0 Caractéristiques

MODEL	EW3940 650VA	EW3941 720VA	EW3942 1000VA	EW3943 1200VA
Battery	12V/7 Ah x 1		12V/8 Ah x 1	12V/7 Ah x 2
Type of load	Computer, Display			
Input voltage	100/110/120/220/230/240 V ± 25%			
Input freq.	50/60 Hz ± 10%			
Output voltage	100/110/120/220/230/240 V ± 10%			
Output freq.	50/60 Hz ± 0,5-1% (in battery mode)			
Backup time	8 ~20 mins (rated computer as load)			
Transfer time	≤ 6 ms (650VA : ≤ 10 ms)			
Short-circuit protection	Fuse in AC mode, limited output current in inverter mode			
Efficiency of power	> 80% in inverter mode			
Temperature	0 °C ~40 °C			
Humidity	10% ~90%			
Display	LED display: AC, charging, inverting			

6.0 DEL UPS hors-ligne



Model : EW3940



Model: EW3941/EW3942/EW3943

7.0 Installation et fonctionnement

1. Éteignez la charge (par exemple PC)
2. Placez l'UPS sur la bonne position (conformément au manuel)
3. Connectez la charge (PC par exemple) à l'UPS
4. Branchez la prise sur la prise d'alimentation CA (N'oubliez pas de connecter la mise à la terre aussi)

SUGGESTION : *Cet UPS est une alimentation pour ordinateur, moniteur et disque dur (CD). Sa durée de sauvegarde est limitée pour la charge, il est donc déconseillé d'y brancher une imprimante ou un autre équipement.*

5. Mode CA : appuyez sur le bouton marche/arrêt de l'UPS, les DEL verte et jaune s'éclairent, vous pouvez alors allumer votre ordinateur ou autre.
6. Mode batterie : appuyez sur le bouton arrêt/marche de l'UPS, la DEL rouge s'allume, vous pouvez alors allumer votre ordinateur ou autre.

Remarque :

1. De façon générale, n'éteignez pas l'UPS pour que la batterie continue à se charger.
2. Lorsque le CA est en panne, l'UPS entre en mode batterie. Enregistrez vos documents importants à temps.

8.0 Maintenance

8.1 Maintenance préventive

La maintenance préventive assure la durabilité de l'UPS. Veuillez effectuer les étapes suivantes chaque mois :

1. Éteignez l'UPS ;
2. Vérifiez que les grilles de ventilation ne sont pas bloquées ;
3. Assurez-vous que la surface de l'UPS n'est pas couverte de poussière ;
4. Vérifiez que les connecteurs d'entrée et de sortie sont bien connectés
5. Assurez-vous que l'UPS n'est pas affecté par l'humidité ;
6. Allumez l'UPS ;
7. Laissez l'UPS fonctionner en mode batterie pendant environ 5 minutes. Si aucune autre alarme n'est déclenchée pendant cette période, alors l'UPS fonctionne normalement. Si un autre message d'alarme s'affiche, contactez le revendeur local pour de l'aide.

8.2 Maintenance de la batterie

L'UPS contient une batterie plomb-acide scellée sans entretien nécessaire (batteries). De mauvaises conditions environnementales, des fréquences de décharge ou des températures élevées réduiront significativement la durée de vie de la batterie.

La batterie s'use même si vous ne l'utilisez pas. Il est conseillé de décharger la batterie une fois tous les 3 mois quand le CA fonctionne normalement. Voici les étapes à suivre pour vérifier la batterie : quand la batterie approche de sa fin de vie, ses performances seront mauvaises. Rappelez-vous donc des étapes suivantes pour la vérification et la maintenance :

1. Connectez l'UPS au CA et allumez-le, rechargez la batterie pendant au moins 10 heures, et prenez note de l'état de la charge.
2. Connectez toute charge à l'UPS (sorties UPS et surtension), et retirez la prise d'entrée de l'UPS pour simuler une panne de CA. La batterie de l'UPS se déchargera jusqu'à ce que l'UPS s'éteigne automatiquement. Enregistrez la charge connectée et la durée de décharge pour des vérifications ultérieures.
3. En conditions normales, la durée de vie de la batterie est de 2 à 3 ans. Mais dans des conditions comme des températures élevées ou une haute fréquence de décharge, la durée de vie de la batterie sera réduite à seulement 0,5 à 1 an.
4. Lorsque la durée de décharge correspond à 80 % de la durée de décharge initiale, les performances de la batterie s'affaibliront plus rapidement, et vous devez donc vérifier la batterie chaque mois.

8.3 Gestion des anomalies

L'UPS peut proposer une protection à l'équipement des utilisateurs, mais si quelque chose d'anormal se produit, veuillez vous adresser à votre revendeur d'UPS pour de l'aide, afin d'éviter de causer des dommages à l'UPS.

Quand l'UPS rencontre les problèmes suivants, veuillez suivre les étapes ci-dessous, et si le problème persiste, veuillez contacter votre revendeur.

Problème	Dépannage
La batterie ne fournit pas de courant.	Vérifiez si la batterie est suffisamment chargée ? Vérifiez que l'UPS est bien allumé ?
L'UPS ne passe pas en CA (la prise d'entrée de l'UPS a été branchée sur la prise CA et le CA est normal, et le bouton « on » a bien été enclenché, mais l'indicateur CA ne s'allume pas et l'alarme émet un bip.	Vérifiez si le fusible a sauté ? Le fusible se trouve sur le panneau arrière de l'UPS ou près de l'entrée CA Après avoir débranché la prise de CA, retirez le fusible et vérifiez s'il a sauté. Si c'est le cas, remplacez-le par un nouveau fusible.
En cas de panne de CA, l'ordinateur ne fonctionne pas.	Veuillez allumer l'UPS et recharger la batterie pendant au moins 10 heures Assurez-vous que la charge est connectée à la bonne sortie
La sortie CA est normale, mais l'alarme émet un bip.	Le CA est en surtension ou en sous-tension.

9.0 Foires aux questions et réponses et autres informations

Vous trouverez les questions les plus récentes posées sur votre produits sur la page d'assistance de votre produit. Ewent actualise fréquemment ces pages afin de garantir qu'elles reflètent toujours des informations les plus récentes.

Visitez www.ewent-online.com pour de plus amples informations sur votre produit.

10.0 Service et assistance

Ce manuel d'utilisation a été conçu avec soin par les techniciens de Ewent. Si vous rencontrez des problèmes lors de l'installation ou de l'utilisation du produit, veuillez remplir le formulaire d'assistance disponible sur le site Web www.ewent-online.com/.

Vous pouvez aussi nous contacter par téléphone. Veuillez consulter www.ewent-online.com pour le numéro de téléphone et les heures d'ouverture du centre d'aide.

11.0 Avertissements et mises en garde



En raison des lois, directives et régulations mises en place par le parlement Européen, plusieurs appareils (sans fils) peuvent être soumis à des limitations concernant leur usage dans certains membres de l'Union Européenne. Dans certains membres de l'Union Européenne l'usage de tels appareils peut être interdit. Contactez votre gouvernement (local) pour plus d'informations concernant ces limitations.

Suivez toujours les instructions du mode d'emploi, spécialement quand il concerne des produits qui doivent être assemblés.

Attention: Dans la plupart des cas ceci concerne des produits électriques. Une mauvaise ou incorrecte utilisation peut conduire à de(sévères) blessures!

La réparation du produit doit être effectuée par un agent qualifié de Ewent: La garantie prend fin dès le moment où les produits ont été réparés par le client et/ou mals utilisés. Pour de plus amples informations sur les conditions de garantie, merci de visiter notre site internet www.ewent-online.com.

Les manuels d'Ewent ont été écrits avec une grande attention. Néanmoins et à cause des améliorations technologiques, il peut arriver que les manuels ne contiennent pas les informations les plus récentes.

Si vous rencontrez la moindre difficulté avec le manuel imprimé ou si vous n'y trouvez pas de solutions à vos problèmes, nous vous invitons à visiter notre site Internet www.ewent-online.com pour consulter les dernières mises à jours relatives à nos manuels.

Aussi, vous trouverez dans notre rubrique FAQ les questions les plus fréquemment posées par nos clients. Nous vous recommandons vivement de consulter notre FAQ. Très souvent les réponses à vos questions s'y trouvent.

12.0 Conditions de garantie

La garantie d'Ewent de cinq ans s'applique à tous les produits d'Ewent, sauf mention contraire formulée avant ou au moment de l'achat. Après achat d'un produit Ewent de seconde main, la période restante de la garantie se calcule à partir de la date d'achat du produit par le propriétaire d'origine. La garantie Ewent s'applique à tous les produits et pièces Ewent connectés ou installés sur le produit concerné. Les adaptateurs d'alimentation secteur, les batteries, les antennes et tous les autres produits non intégrés directement au produit principal, ou non connectés directement au même produit, et/ou les produits associés qui sans aucun doute sont soumis à une usure différente, ne sont pas couverts par la garantie Ewent. Les produits ne sont pas couverts par la garantie Ewent lorsqu'ils ont été soumis à une mauvaise utilisation ou une utilisation inadéquate, lorsqu'ils ont été soumis à des influences extérieures ou lorsque des pièces ont été démontées par du personnel autre que celui agréé Ewent. Ewent peuvent utiliser des matériaux reconditionnés pour la réparation ou le remplacement du produit défectueux. Ewent ne sauraient être tenus responsables des changements de paramètres réseaux des fournisseurs d'accès à Internet. Nous ne pouvons garantir que les produits réseau Ewent continueront à fonctionner lorsque les paramètres sont modifiés par des fournisseurs d'accès à Internet. Ewent ne peut garantir le fonctionnement des services Web, applications et autres contenus tiers disponibles via les produits Ewent. Les produits Ewent avec disque dur interne ont une période de garantie limitée de deux ans sur le disque dur. Ewent ne sauraient être tenus responsables d'aucune perte de données. Veuillez vous assurer que si le produit stocke des données sur un disque dur ou une autre source de mémoire, vous en ferez une copie avant d'envoyer votre produit pour réparation.

Lorsque mon produit est défectueux

Si vous rencontrez un produit rendu défectueux pour d'autres raisons que celles décrites ci-dessus : Veuillez contacter votre point d'achat pour la prise en charge de votre produit défectueux.

e'went
by eminent

www.ewent-online.com

Trademarks: all brand names are trademarks and/or registered trademarks of their respective holders. The information contained in this document has been created with the utmost care. No legal rights can be derived from these contents. Eminent cannot be held responsible, nor liable for the information contained in this document.

Ewent is a member of the Eminent Group



EW3940/41/42/43

**Line-Interactive-USV mit automatischem
Spannungsregler**

de

Benutzerhandbuch

EW3940/414243**Line-Interactive-USV met automatischem Spannungsregler****Inhalt**

1.0 Einleitung	2
1.1 Funktionen und Merkmale	3
1.2 Lieferumfang	3
2.0 Sicherheitshinweise	3
3.0 Arbeitsweise	4
3.1 Netzmodus	4
3.2 Stromausfall	5
3.3 USV-Ausgänge	5
3.4 Batterie und Ladevorgang	5
4.0 Hauptmerkmale	5
4.1 Bedienerloser Betrieb	5
4.2 Schutz	6
4.3 Drei Alarmfunktionen	6
4.4 Sperrphasenfunktion	6
4.5 Funktion der selbst eingestellten Frequenz	6
5.0 Technische Daten	7
6.0 USV-LED	7
7.0 Installation und Betrieb	8
8.0 Wartung	9
8.1 Präventivwartung	9
8.2 Batteriepflege	9
8.3 Umgang mit ungewöhnlichen Situationen	10
9.0 Häufig gestellte Fragen und weitere wichtige Informationen	11
10.0 Kundendienst und Unterstützung	11
11.0 Warnhinweise und zu beachtende Punkte	12
12.0 Garantiebedingungen	13

1.0 Einleitung

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses hochwertigen Ewent-Produktes! Dieses Produkt wurde durch Ewents technische Experten eingehend geprüft. Sollte es dennoch einmal zu Problemen mit diesem Produkt kommen, genießen Sie eine fünfjährige Ewent-Garantie. Bitte bewahren Sie diese Anleitung und Ihren Kaufbeleg an einem sicheren Ort auf.

Registrieren Sie Ihr Produkt nun bei www.ewent-online.com und genießen Sie Aktualisierungen Ihres Produktes!

1.1 Funktionen und Merkmale

Die Modelle EW3940/41/42 und EW3943 sind UPS-Systeme, die so konzipiert sind, dass sie einen Stromausfall mühelos ohne Datenverlust handhaben können. Da diese Geräte auch mit einer 10-Minuten-Sicherungsfunktion versehen sind, können Sie Ihren Computer ausschalten oder eine Datensicherung damit anfertigen, ohne dass Sie Datenverlust riskieren. Diese UPS-Systeme sind mit einem Tonalarm versehen, der aktiviert wird, sobald ein Stromausfall auftritt, um Sie darauf hinzuweisen, dass Sie Ihren Computer ausschalten oder eine Datensicherung anfertigen sollten.

1.2 Lieferumfang

Die folgenden Artikel sollten im Lieferumfang enthalten sein:

- EW3940/41/42 or EW3943 Line Interactive UPS with AVR
- Benutzerhandbuch

2.0 Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie zur sicheren Nutzung der USV Folgendes:

- Bitte laden Sie die Batterie mindestens 24 Stunden vor der Inbetriebnahme der USV auf.
- Laden Sie die Batterie nach der Entladung oder bei Nichtbenutzung über einen Zeitraum von mehr als drei Monaten umgehend mindestens 12 Stunden auf; dadurch stellen Sie sicher, dass die Batterie vollständig geladen ist, und verhindern unnötige Schäden an der Batterie.
- Die USV wurde speziell und ausschließlich für Computer entwickelt und sollte nicht mit einer induktiven oder kapazitiven Last wie einem Elektromotor, einer Tageslichtlampe oder einem Laserdrucker etc. verbunden werden.
- Die USV ist nicht für den Einsatz mit Lebenserhaltungssystemen geeignet, da Probleme auftreten oder Störungen mit lebenserhaltenden Systemen verursacht werden können. Die Verantwortung trägt der Benutzer, falls das Produkt dennoch mit Lebenserhaltungssystemen eingesetzt wird.
- Es ist normal, dass die Temperatur der USV-Oberfläche im Betrieb bis zu 50 °C erreicht.
- Wenn die Stromversorgung ausfällt und die Ein-Taste an der Frontblende betätigt wurde, gibt die USV Spannung aus. Wurde die Aus-Taste betätigt, gibt die USV keine Spannung aus..
- Das Gehäuse darf aufgrund gefährlicher Spannung nicht geöffnet werden. Falls ein Problem auftritt, halten Sie sich bitte an die Anweisungen von Experten.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter in die USV; andernfalls bestehen im Falle eines USV-Kurzschlusses Brand- und Stromschlaggefahr.
- Wenn die USV nicht normal funktioniert, unterbrechen Sie bitte umgehend die Stromversorgung; wenden Sie sich dann an eine Fachkraft oder Ihren Händler.

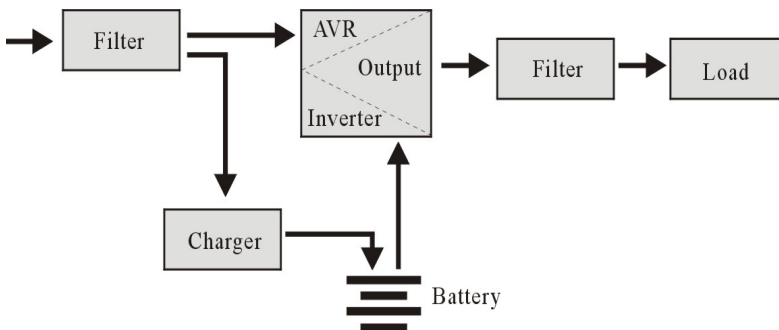
- Da die USV keinen Überlastungsschutz bietet, darf sie nicht überlastet werden. Andernfalls können Gefahren auftreten.
- Es ist strengstens verboten, die USV in folgenden Umgebungen aufzustellen und zu betreiben:
 - An Orten mit brennbaren oder korrosiven Gasen bzw. sehr staubigen Orten;;
 - An Orten mit sehr hohen oder niedrigen Temperaturen (über 42 °C oder unter 0 °C) oder übermäßiger Feuchtigkeit (über 90 %);
 - Im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe eines Heizgerätes;
 - An Orten mit starken Vibrationen;
 - Im Freien
- Bitte verwenden Sie im Falle eines Brandes einen Trocken-Feuerlöscher; verwenden Sie keinen Feuerlöscher mit flüssigem Löschmittel, da andernfalls Stromschlaggefahr droht.
- Stellen Sie die USV in der Nähe der verwendeten Steckdose auf, damit Sie den Stecker in einem Notfall bequem ziehen und die Stromversorgung unterbrechen können.

Achtung! Die USV muss über ein Kabel mit der Erde verbunden werden!

3.0 Arbeitsweise

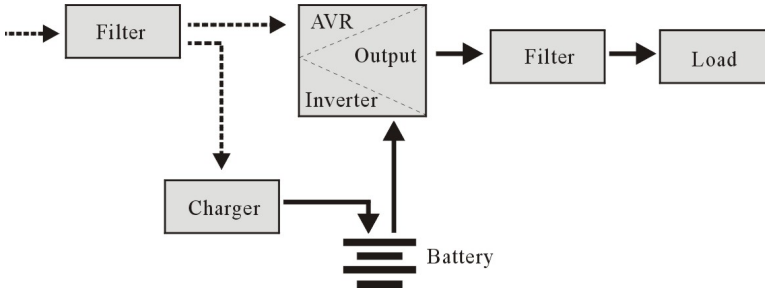
3.1 Netzmodus

Wenn sich die USV im normalen Betriebsmodus befindet, werden der Netzstrom durch einen Filter geleitet und schädliche Wellen herausgefiltert. Anschließend lädt der Netzstrom die Batterie auf, während er die automatische Spannungsregelung und den Filter der USV durchläuft und das Gerät mit Strom versorgt.



3.2 Stromausfall

Wenn der Strom ausfällt, versorgt die Batterie den Inverter mit Strom; dieser passiert den Filter und wird zum Gerät weitergeleitet; dies gewährleistet kontinuierliche Stromversorgung.



3.3 USV-Ausgänge

Die USV EW3940 hat 4 Ausgänge:

- An der linken Seite befinden sich zwei Ausgänge zum Schutz bei Problemen mit der Stromversorgung (Spannungsstöße/Spannungsspitzen).
- An der rechten Seite befinden sich zwei Ausgänge zum Schutz bei Problemen mit der Stromversorgung (Spannungsstöße/Spannungsspitzen) mit Sicherungsfunktion bei Stromausfällen. Die integrierte Batterie beliefert das Gerät für unterbrechungsfreie Stromversorgung mit Strom.

3.4 Batterie und Ladevorgang

1. Wenn die USV an den Netzstrom angeschlossen ist, lädt das Ladegerät die Batterie in etwa 10 Stunden vollständig auf.
2. Wenn die Batterie aufgebraucht ist, schalten Sie die USV bitte aus und laden die Batterie mindestens 10 Stunden auf. Schalten Sie die USV dann ein.

4.0 Hauptmerkmale

4.1 Bedienerloser Betrieb

- Bitte verbinden Sie die USV mit dem Netzstrom, drücken Sie die Ein-Taste an der Frontblende, die USV schaltet sich ein und der Netzstrom wird mit stabiler Spannung ausgegeben.
- Wenn der Strom ausfällt, versorgt die USV das Gerät umgehend mit Strom. Sobald die Batterie erschöpft ist, schaltet sich die USV automatisch ab.
- Sobald die Netzstromversorgung wiederhergestellt ist, schaltet sich die USV automatisch ein.

4.2 Schutz

- Batterieentladeschutz: Wenn sich die Batterie entlädt und die USV im Invertermodus befindet, prüft und überwacht die USV den Betriebszustand der Batterie; wenn die Batteriespannung unter die Mindestgrenze fällt, schaltet sich der Inverter automatisch aus und schützt die Batterie; sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, schaltet sich die USV automatisch ein.
- Kurzschlusschutz: Wenn sich die USV im Invertermodus befindet und ein Blitzschlag oder Kurzschluss auftritt, gibt die USV beschränkte Stromstärke aus und schützt damit die USV (im Netzstrommodus wird die USV in erster Linie durch die Eingangssicherung geschützt; dann wechselt sie in den Invertermodus).

4.3 Drei Alarmfunktionen

- Wenn der Strom ausfällt und die USV die Stromversorgung übernimmt, gibt die USV alle 6 Sekunden für circa 40 Sekunden einen Alarmton aus.
- Wenn die Batterie fast erschöpft ist, gibt die USV automatisch einmal alle 2 Sekunden einen Alarmton aus.
- Sobald die Batterie vollständig erschöpft ist, gibt die USV einen langen Signalton aus; nach 20 Sekunden schaltet sie sich automatisch ab.

4.4 Sperrphasenfunktion

Im Netzstrommodus verfolgt das USV-System die Netzstromphase automatisch und stellt sicher, dass die Ausgangswellenform des Inverters mit der Wechselspannungswellenform identisch ist; dies reduziert Impulsspitzen und Stoßspannung und minimiert Störungen und Schäden am Gerät.

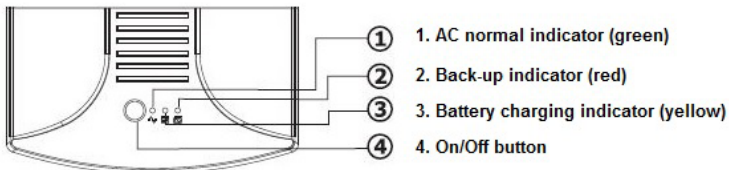
4.5 Funktion der selbst eingestellten Frequenz

Wenn die USV das erste Mal eingeschaltet wird, beträgt die geduldete Frequenz 50/60 Hz; bei Anschluss an die Stromversorgung wird die Frequenz automatisch entsprechend dem Netzstrom auf 50 oder 60 Hz eingestellt.

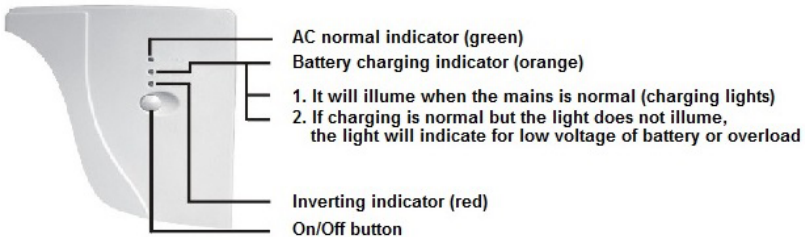
5.0 Technische Daten

MODEL	EW3940 650VA	EW3941 720VA	EW3942 1000VA	EW3943 1200VA
Battery	12V/7 Ah x 1		12V/8 Ah x 1	12V/7 Ah x 2
Type of load	Computer, Display			
Input voltage	100/110/120/220/230/240 V $\pm$ 25%			
Input freq.	50/60 Hz $\pm$ 10%			
Output voltage	100/110/120/220/230/240 V $\pm$ 10%			
Output freq.	50/60 Hz $\pm$ 0,5-1% (in battery mode)			
Backup time	8 ~20 mins (rated computer as load)			
Transfer time	$\leq$ 6 ms (650VA : $\leq$ 10 ms)			
Short-circuit protection	Fuse in AC mode, limited output current in inverter mode			
Efficiency of power	> 80% in inverter mode			
Temperature	0 °C ~40 °C			
Humidity	10% ~90%			
Display	LED display: AC, charging, inverting			

6.0 USV-LED



Model: EW3940



Model: EW3941/EW3942/EW3943

7.0 Installation und Betrieb

1. Last herunterfahren (bspw. PC)
2. USV an geeignetem Ort aufstellen (unter Einhaltung der Anleitung)
3. Last (z. B. PC) an die USV anschließen
4. Stecker an Steckdose anschließen (auf ordnungsgemäße Erdung achten)

Empfehlung: Diese USV ist die Stromversorgung für Computer, Monitor, Festplatte etc. Sie bietet eine begrenzte Sicherheitszeit für die Last, weshalb Sie Drucker und andere Geräte besser nicht daran anschließen.

5. Netzmodus: Drücken Sie die Ein-/Austaste an der USV, grüne und gelbe LED leuchten auf, dann können Sie Ihren Computer etc. einschalten.
6. Batteriemodus: Drücken Sie die Ein-/Austaste an der USV, die rote LED leuchtet auf, dann können Sie Ihren Computer etc. einschalten.
7. USV normal einschalten: Drücken Sie zum Einschalten der USV den Schalter an der Blende.
8. USV normal abschalten: Drücken Sie zum Abschalten der USV den Schalter an der Blende.

Hinweis:

1. Im Allgemeinen sollten Sie die USV nicht abschalten, damit die Batterie weiter geladen wird.
2. Wenn der Strom ausfällt, wechselt die USV in den Batteriemodus. Bitte speichern Sie wichtige Dokumente zeitnah.

8.0 Wartung

8.1 Präventivwartung

Die Präventivwartung stellt eine längere Betriebslebenszeit der USV sicher. Bitte prüfen Sie jeden Monat folgende Schritte:

1. Schalten Sie die USV aus;
2. Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter nicht blockiert ist.
3. Vergewissern Sie sich, dass die USV-Oberfläche nicht mit Staub bedeckt ist;
4. Prüfen Sie, ob Ein- und Ausgänge sicher angeschlossen sind.
5. Achten Sie darauf, dass die USV keinem Dampf ausgesetzt wird;
6. Schalten Sie die USV ein;
7. Lassen Sie die USV etwa 5 Minuten im Batteriemodus arbeiten. Falls in dieser Zeit kein anderer Alarm auftritt, arbeitet die USV normal; falls eine weitere Alarmmeldung erscheint, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler.

8.2 Batteriepflege

Die USV enthält eine verschlossene wartungsfreie Bleisäurebatterie (Batterien). Schlechte Umgebungsbedingungen, zu hohe Entladefrequenz, zu hohe Temperaturen etc. reduzieren die Batterielebenszeit dramatisch. Die Lebenszeit der Batterie verringert sich auch, wenn sie nicht benutzt wird. Sie sollten die Batterie einmal alle 3 Monate entladen, wenn die Stromversorgung störungsfrei verläuft. Prüfen Sie die Batterie anhand folgender Schritte: Wenn die Batterie das Ende ihrer Lebenszeit fast erreicht hat, führt dies zu einer schlechten Batterieleistung. Bitte denken Sie daher an die nachstehenden Schritte zur Prüfung und Pflege:

1. Verbinden Sie die USV mit dem Netzstrom, schalten Sie die USV ein und laden Sie die Batterie mindestens 10 Stunden auf. Notieren Sie den Lastzustand.
2. Schließen Sie jegliche Last an die USV (USV- und Überspannungsausgänge) an und ziehen den Eingangsstecker zum Simulieren eines Stromausfalls von der USV. Die Batterie der USV entlädt sich, bis sich die USV automatisch abschaltet. Bitte notieren Sie angeschlossene Last und Entladezeit zur späteren Bezugnahme.
3. Bitte bewahren Sie die notierte Entladezeit zur späteren Überprüfung auf.
4. Wenn die Entladezeit 80 % der anfänglichen Entladezeit beträgt, verringert sich die Batterieleistung schneller; dementsprechend sollte die Batterie jeden Monat geprüft werden.

8.3 Umgang mit ungewöhnlichen Situationen

Die USV kann Ausrüstung des Benutzers schützen; falls jedoch etwas Ungewöhnliches geschieht, wenden Sie sich zur Vermeidung unnötiger Schäden an der USV bitte an Ihren örtlichen Händler.

Wenn die USV eines der folgenden Probleme aufweist, führen Sie bitte die nachstehenden Schritte durch; sollte sich das Problem nicht beheben lassen, wenden Sie sich an den örtlichen Händler.

Phänomen	Problemlösung
Batterie liefert keinen Strom.	Prüfen, ob Batterie ausreichend geladen ist? Prüfen, ob USV richtig eingeschaltet ist?
USV wechselt nicht zum Netzstrom (der Eingangsstecker der USV wurde an eine Steckdose angeschlossen, die Stromversorgung funktioniert normal, die Ein-Taste wurde betätigt, doch die Netzstromleuchte leuchtet nicht und der Alarm ertönt.	Prüfen Sie, ob die Sicherung defekt ist. Die Sicherung befindet sich an der USV-Rückblende oder in der Nähe des Netzeingangs. Nach Ziehen des Netzsteckers Sicherung herausnehmen und prüfen, ob sie durchgebrannt ist; in diesem Fall durch eine neue Sicherung ersetzen.
Computer funktioniert bei Stromausfall nicht.	USV einschalten und Batterie mindestens 10 Stunden aufladen, wenn Stromversorgung normal funktioniert; dann USV einschalten. Bitte vergewissern Sie sich, dass die Last am richtigen Ausgang angeschlossen ist.
Netzstrom ist normal, dennoch ertönt der Alarm.	Über- oder Unterspannung der Netzstromversorgung.

9.0 Häufig gestellte Fragen und weitere wichtige Informationen

Antworten auf häufig gestellte Fragen zu Ihrem Gerät finden Sie auf den Kundendienstseiten zu Ihrem Produkt. Ewent aktualisiert diese Seiten regelmäßig, damit Sie stets auf die aktuellsten Informationen zugreifen können. Besuchen Sie für weitere Informationen über Ihr Produkt www.ewent-online.com.

10.0 Kundendienst und Unterstützung

Diese Bedienungsanleitung wurde sorgfältig von Ewent-Experten geschrieben. Falls es dennoch zu Problemen bei der Installation oder Nutzung Ihres Gerätes kommen sollte, füllen Sie bitte das Kundendienstformular auf unserer Website aus: www.ewent-online.com.

Sie können uns auch telefonisch erreichen: Unter www.ewent-online.com finden Sie die Helpdesk-Telefonnummer und die Bürozeiten.

11.0 Warnhinweise und zu beachtende Punkte



Durch Gesetze, Richtlinien und Verordnungen die vom Europäische Parlament festgelegt sind, könnten einige (Wireless) Geräte, im Hinblick auf die Verwendung, in bestimmten europäischen Mitgliedsstaaten Beschränkungen unterliegen. Die Verwendung solcher Produkte könnte in einigen europäischen Mitgliedsstaaten verboten werden. Wenden Sie sich an die (lokale) Regierung für weitere Informationen zu diesen Einschränkungen.

Befolgen Sie unbedingt die Anweisungen im Handbuch, insbesondere wenn es sich um Geräte handelt, die montiert werden müssen.

Warnung: In den meisten Fällen handelt es sich um ein elektronisches Gerät. Falsche / unsachgemäße Verwendung kann zu (schweren) Verletzungen führen!

Eine Reparatur des Gerätes sollte nur von qualifiziertem Ewent-Personal durchgeführt werden. Die Garantie erlischt sofort, wenn die Produkte eigens repariert und / oder Datenmissbrauch durch den Kunden betrieben wurde. Für erweiterte Garantie Bedingungen, besuchen Sie bitte unsere Website unter www.ewent-online.com.

Hinweis: Ewent erstellt seine Bedienungsanleitungen mit großer Sorgfalt. Durch neue, technische Entwicklungen kann es aber leider vorkommen, dass die gedruckte Bedienungsanleitung nicht mehr hundertprozentig aktuell ist. Die Online-Bedienungsanleitung wird immer direkt nach Einführung einer solchen neuen, technischen Entwicklung auf den letzten Stand gebracht. Falls Sie mit der gedruckten Bedienungsanleitung eine Funktion nicht finden oder bedienen können, bitte laden Sie immer die letzte Version von unserer Webseite www.ewent-online.com runter.

Sie finden außerdem viele Informationen und Lösungen zu Ihrem Produkt bereits auf unserer Webseite unter den häufig gestellten Fragen (FAQs). Bitte lesen Sie zuerst die FAQs zu Ihrem Produkt. Oft finden Sie hier schon die Antwort zu Ihrer Frage.

12.0 Garantiebedingungen

Die fünfjährige Ewent-Garantie gilt für sämtliche Ewent-Produkte, sofern nicht anders erwähnt oder nicht anders beim Kauf vereinbart. Nach Kauf eines gebrauchten Ewent-Produktes gilt die restliche Garantiezeit ab Zeitpunkt des Kaufes durch den Erstkäufer. Die Ewent-Garantie gilt für sämtliche Ewent-Produkte und -Teile, die unlösbar mit dem betreffenden Produkt verbunden sind. Netzteile, Batterien/Akkus, Antennen und sämtliche sonstige Produkte, die nicht in das Hauptprodukt integriert oder direkt damit verbunden sind und/oder Produkte, deren Verschleiß zweifellos von Verschleiß beim Produkteinsatz abweicht, werden nicht durch die Ewent-Garantie abgedeckt. Die Ewent-Garantie gilt nicht, wenn Produkte falschem/unsachgemäßem Gebrauch oder externen Einflüssen ausgesetzt oder Serviceteile durch Personen/Institutionen geöffnet werden, die dazu nicht von Ewent autorisiert wurden. Ewent kann wiederaufbereitete Materialien zum Reparieren oder Austauschen Ihres defekten Produktes verwenden. Ewent kann nicht für Änderungen an Netzwerkeinstellungen durch Internetanbieter verantwortlich gemacht werden. Wir können nicht garantieren, dass das Ewent-Netzwerkprodukt weiterhin funktioniert, wenn Einstellungsänderungen durch Internetanbieter vorgenommen werden. Ewent kann nicht die Funktionstüchtigkeit von Webdiensten, Apps und anderen Inhalten Dritter garantieren, die über Ewent-Produkte verfügbar sind. Ewent-Produkte mit einer internen Festplatte haben eine eingeschränkte Garantiedauer von zwei Jahren auf die Festplatte. Ewent kann nicht für jegliche Datenverluste verantwortlich gemacht werden. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie vor Rückgabe des Produktes zur Reparatur eine Kopie erstellen, dass sich Daten auf der Festplatte oder einer anderen Speicherquelle im Produkt befinden.

Wenn mein Produkt kaputtgeht

Falls Ihr Produkt aus anderen als den oben beschriebenen Gründen einen Defekt aufweist: Bitte wenden Sie sich mit Ihrem defekten Produkt an die Stelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

e'went
by eminent

www.ewent-online.com

Trademarks: all brand names are trademarks and/or registered trademarks of their respective holders.
The information contained in this document has been created with the utmost care. No legal rights can be derived from these contents. Eminent cannot be held responsible, nor liable for the information contained in this document.

Ewent is a member of the Eminent Group



EW3940/41/42/43

**Zasilacz UPS typu line-interactive 650 VA z
wtyczką Schuko**

pl

Instrukcja obsługi

EW3940/41/42/43**Zasilacz UPS typu line-interactive 650 VA z wtyczką Schuko****Spis treści**

1.0 Wprowadzenie.....	2
1.1 Funkcje i właściwości.....	3
1.2 Zawartość opakowania	3
2.0 Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	3
3.0 Zasady pracy.....	4
3.1 W trybie prądu zmiennego	4
3.2 Awaria zasilania prądu zmiennego	5
3.3 Wyjścia UPS.....	5
3.4 Bateria i ładowanie:	5
4.0 Główne funkcje	6
4.1 Działanie bez nadzoru	6
4.2 Zabezpieczenie	6
4.3 Trzy rodzaje funkcji alarmu	6
4.4 Funkcja blokady fazy	6
4.5 Funkcja automatycznego ustawiania częstotliwości	6
5.0 Specyfikacje	7
6.0 Dioda LED UPS.....	8
7.0 Instalacja i działanie	9
8.0 Konserwacja	9
8.1 Konserwacja zapobiegawcza.....	9
8.2 Konserwacja baterii	10
8.3 Czynności przy nienormalnym działaniu	11
9.0 Często zadawane pytania i inne powiązane informacje	12
10.0 Obsługa i pomoc techniczna.....	12
11.0 Ostrzeżenia i elementy na które należy zwrócić uwagę	13
12.0 Warunki gwarancji	14

1.0 Wprowadzenie

Gratulujemy zakupienia tego wysokiej jakości produktu Ewent! Ten produkt został poddany kompleksowym testom przez ekspertów technicznych Ewent. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów z tym produktem, jest on chroniony pięcioletnią gwarancją Ewent. Ten podręcznik i dowód zakupienia należy umieścić w bezpiecznym miejscu.

Zarejestruj produkt pod adresem www.ewent-online.com i otrzymasz aktualizacje produktu!

1.1 Funkcje i właściwości

EW3940/41/42 i EW3943 to systemy UPS przeznaczone do bezproblemowego działania przy zaniku zasilania, bez utraty ważnych danych. Ponieważ urządzenia te są także wyposażone w funkcję podtrzymania zasilania, komputer można wyłączyć lub podtrzymać jego zasilanie, bez utraty danych. Wszystkie te systemy UPS są wyposażone w alarm dźwiękowy, uaktywniany po wystąpieniu awarii zasilania, ostrzegający o wyłączeniu komputera lub o uruchomieniu podtrzymania zasilania.

1.2 Zawartość opakowania

W opakowaniu powinny się znajdować następujące części:

- Liniowy interaktywny UPS EW3940/41/42 lub EW3943 z AVR
- Podręcznik

2.0 Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczeństwo używania UPS, należy się zastosować do następujących zaleceń:

- Baterię należy ładować co najmniej 24 godziny przed uruchomieniem UPS.
- Po rozładowaniu baterii lub po trzech miesiącach nieużywania, baterię należy ładować przez co najmniej 12 godzin, sprawdzając jej pełne naładowanie i unikając wszelkich uszkodzeń baterii.
- UPS jest przeznaczony wyłącznie dla komputerów i nie należy go podłączać do jakiegokolwiek obciążenia indukcyjnego lub pojemnościowego, takiego jak silnik elektryczny, lampa dzienna, drukarka laserowa, itd.
- UPS nie nadaje się do używania w systemach podtrzymywania życia, ponieważ ewentualne problemy mogą powodować zagrożenie dla systemów podtrzymywania życia. Odpowiedzialność za używanie UPS w systemach podtrzymywania życia, spoczywa na użytkownikach.
- Podczas działania, temperatura powierzchni UPS może osiągać 50°C.
- Przy braku prądu zmiennego i przy naciśniętym przycisku „Wł.” na panelu przednim, UPS poda na wyjście napięcie; przy naciśniętym na panelu przednim przycisku „Wył.”, UPS nie poda na wyjście napięcia.
- Obudowy nie wolno otwierać, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym. W przypadku problemu, należy postępować według instrukcji ekspertów.
- Do środka UPS nie wolno wkładać żadnych pojemników z płynami, zwarcie UPS może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Gdy UPS nie działa normalnie, należy natychmiast odłączyć zasilanie i przekazać go do ekspertów lub dostawcy w celu uzyskania pomocy.
- Ponieważ UPS nie ma zabezpieczenia przed przeciążeniem, nie można go przeciążać. W przeciwnym razie, może to spowodować zagrożenie.
- Zdecydowanie zabrania się umieszczania i używania UPS w następującym otoczeniu:

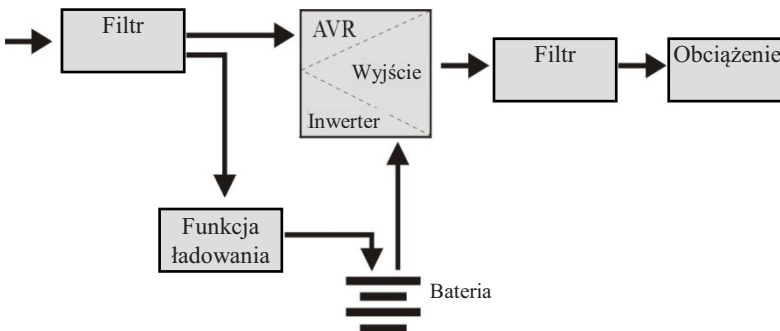
- W miejscach z łatwopalnym lub korozyjnym gazem lub w miejscach o silnym zapyleniu;
- W miejscach o ekstremalnie wysokiej lub niskiej temperaturze (powyżej 42°C lub poniżej 0°C) albo o wysokiej wilgotności (powyżej 90%);
- W bezpośrednim świetle słonecznym albo w pobliżu głośników;
- W miejscach narażonych na silne wibracje;
- Na zewnątrz
- W przypadku pożaru należy używać gaśnicę proszkową; nie wolno używać gaśnic z płynem, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Gniazdo należy umieścić w pobliżu UPS, dzięki temu, będzie można szybko odłączyć gniazdo i odciąć zasilanie w przypadku awarii.

Uwaga! Ze względów bezpieczeństwa UPS należy uziemić

3.0 Zasady pracy

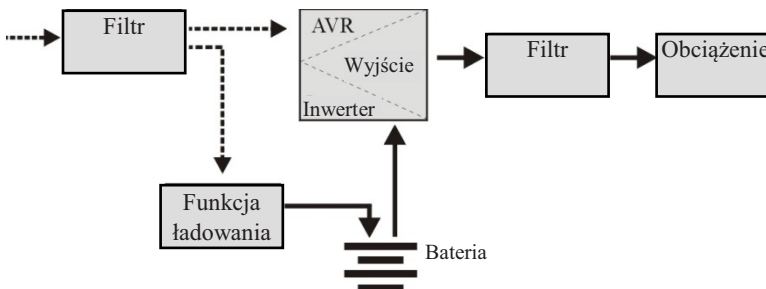
3.1 W trybie prądu zmiennego

Gdy UPS działa w trybie normalnym, prąd zmienny przechodzi przez filtr i filtrowane są zakłócające fale. Następnie, prąd zmienny ładuje baterię i w międzyczasie, przepuszcza AVR UPS i filtruje oraz zapewnia zasilanie dla urządzenia.



3.2 Awaria zasilania prądem zmiennym

Po awarii zasilania prądem zmiennym, bateria zapewni zasilanie inwertera, a następnie zastosuje filtr, zapewniając ciągłe zasilanie urządzenia.



3.3 Wyjścia UPS

UPS EW3940 ma 4 wyjścia:

- Z lewej strony dwa wyjścia zabezpieczenia przed awarią zasilania (przebiecie/skoki napięcia).
- Z prawej strony dwa wyjścia zabezpieczenia przed awarią zasilania (przebiecie/skoki napięcia) z funkcją podtrzymania zasilania, przy awarii zasilania prądem zmiennym. Wbudowana bateria zapewnia ciągłe zasilanie urządzenia.

3.4 Bateria i ładowanie:

- Po podłączeniu UPS do prądu zmiennego, funkcja ładowania całkowicie naładuje baterię po około 10 godzinach.
- Po wyczerpaniu baterii, należy wyłączyć UPS i ładować baterię przez co najmniej 10 godzin. Następnie należy włączyć UPS

4.0 Główne funkcje

4.1 Działanie bez nadzoru

- UPS należy podłączyć do prądu zmiennego i nacisnąć przycisk ON na panelu przednim, UPS zostanie włączony i nastąpi stabilizacja prądu zmiennego.
- Przy awarii zasilania prądem zmiennym, UPS natychmiast zapewni zasilanie podłączonemu urządzeniu. Po wyczerpaniu baterii, UPS automatycznie wyłączy się.
- Po przywróceniu zasilania prądem zmiennym, UPS włączy się automatycznie.

4.2 Zabezpieczenie

- Zabezpieczenie baterii przed rozładowaniem: Po rozładowaniu baterii, gdy UPS znajduje się w trybie inwertera, UPS sprawdzi i oceni stan działania baterii; po spadku napięcia do najniższej wartości ograniczenia, inwerter automatycznie wyłączy i zabezpieczy baterię; po przywróceniu zasilania prądem zmiennym, UPS zostanie automatycznie włączony.
- Zabezpieczenie przed zwarcim: gdy UPS działa w trybie inwertera i wystąpi porażenie lub zwarcie, UPS będzie podawał na wyjście prąd o ograniczonej wartości, zabezpieczając UPS (W trybie prądu zmiennego, UPS zostanie najpierw zabezpieczony bezpiecznikiem wejścia, po czym nastąpi przejście do trybu działania inwertera).

4.3 Trzy rodzaje funkcji alarmu

- Po awarii zasilania prądem zmiennym, gdy zasilanie zapewnia UPS, UPS co 6 sekund będzie generował sygnał alarmu, sygnał przestanie być generowany po około 40 sekundach.
- Gdy bateria będzie prawie rozładowana, UPS automatycznie wygeneruje sygnał alarmu z częstotliwością co 2 sekundy.
- Po całkowitym rozładowaniu baterii, UPS wygeneruje bardzo długi sygnał alarmu i po 20 sekundach wyłączy się automatycznie.

4.4 Funkcja blokady fazy

W trybie prądu zmiennego, system UPS automatycznie śledzi fazę prądu zmiennego i zapewnia na wyjściu inwertera taką samą falę, jak fala napięcia prądu zmiennego. Takie działanie zmniejsza impuls szczytowy i napięcie udarowe, minimalizując zakłócenia i uszkodzenie urządzenia.

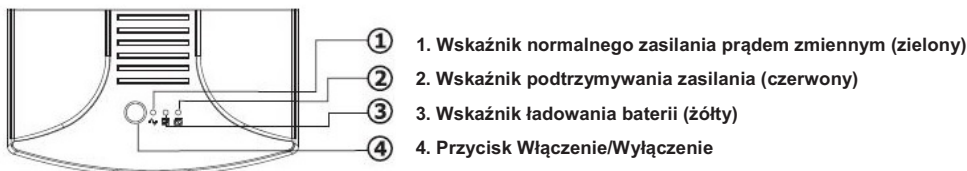
4.5 Funkcja automatycznego ustawiania częstotliwości

Po pierwszym włączeniu UPS, dozwolona częstotliwość wynosi 50/60Hz; po podłączeniu do prądu zmiennego, częstotliwość jest automatycznie ustawiana na 50Hz lub 60Hz, według prądu zmiennego.

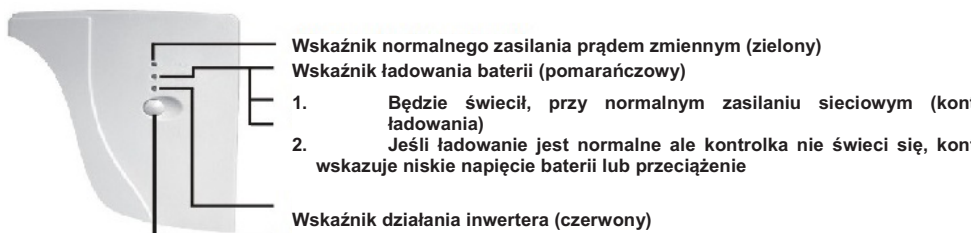
5.0 Specyfikacje

MODEL	EW3940 650VA	EW3941 720VA	EW3942 1000VA	EW3943 1200VA
Bateria	12V/7 Ah x 1		12V/8 Ah x 1	12V/7 Ah x 2
Typ obciążenia	Komputer, wyświetlacz			
Napięcie wejścia	100/110/120/220/230/240 V $\pm$ 25%			
Częstotliwość wejścia	50/60 Hz $\pm$ 10%			
Napięcie wyjścia	100/110/120/220/230/240 V $\pm$ 10%			
Częstotliwość wyjścia	50/60 Hz $\pm$ 0,5-1% (w trybie baterii)			
Czas podtrzymywania zasilania	8 ~20 min. (zależnie od obciążenia komputera)			
Czas transferu	$\leq$ 6 ms (650VA : $\leq$ 10 ms)			
Zabezpieczenie przed zwarcim	Bezpiecznik w trybie prądu zmiennego, ograniczony prąd w trybie inwertera			
Skuteczność zasilania	> 80% w trybie inwertera			
Temperatura	0 °C ~40 °C			
Wilgotność	10% ~90%			
Wyświetlacz	Wyświetlacz LED: Prąd zmienny, ładowanie, funkcja inwertera			

6.0 Dioda LED UPS



Model: EW3940



Model: EW3941/EW3942/EW3943

7.0 Instalacja i działanie

1. Wyłączenie obciążenia (na przykład PC)
2. Ustawienie UPS w prawidłowej pozycji
3. Podłączenie obciążenia (na przykład PC) do UPS
4. Podłącz wtyczkę do gniazda prądu zmiennego (upewnij się, że jest dobrze podłączone uziemienie)

ZALECENIE: Ten UPS jest źródłem zasilania komputera, monitora, twardego dysku (CD), itd. Jego czas podtrzymywania zasilania jest ograniczony, w zależności od obciążenia, dlatego lepiej nie podłączać do niego drukarki, ani innych urządzeń.

5. Tryb prądu zmiennego: naciśnij przycisk włączenia/wyłączenia na UPS, zaświeci się zielone światło LED i żółte światło LED, następnie można włączyć komputer, itd.
6. Tryb baterii : naciśnij przycisk włączenie/wyłączenie na UPS, zaświeci się czerwone światło LED, następnie można włączyć komputer, itd.

Uwaga:

1. Ogólnie mówiąc, nie należy wyłączać UPS, aby zapewnić ładowanie baterii.
2. Po awarii zasilania prądem zmiennym, UPS przełączy się na tryb baterii. Należy jak najszybciej zapisać ważne dokumenty.

8.0 Konserwacja

8.1 Konserwacja zapobiegawcza

Konserwacja zapobiegawcza zapewnia dłuższą żywotność UPS. Co miesiąc należy wykonywać następujące czynności:

1. Wyłącz UPS;
2. Upewnij się, że nie jest zablokowany wylot powietrza;
3. Upewnij się, że powierzchnia UPS nie jest pokryta kurzem;
4. Sprawdź, czy są dobrze podłączone złącza wejścia i wyjścia
5. Upewnij się, że UPS nie jest zawilgocony;
6. Włącz UPS;
7. Przełącz UPS na pracę w trybie baterii przez około 5 minut. Jeśli w tym czasie nie będzie żadnych innych alarmów, to UPS działa normalnie; jeśli wystąpi inny alarm, należy się skontaktować z lokalnym dostawcą, aby uzyskać pomoc.

8.2 Konserwacja baterii

UPS zawiera uszczelnioną baterię (baterie) ołowiowo-kwasową, która nie wymaga konserwacji. Złe warunki otoczenia, za wysoka częstotliwość rozładowania, za wysoka temperatura, itd. znacznie obniżają żywotność baterii. Żywotność baterii zostanie skrócona, nawet gdy bateria nie będzie używana. Przy normalnym zasilaniu prądem zmiennym, zaleca się rozładowanie baterii co 3 miesiące. Następujące czynności objaśniają, jak sprawdzić baterię. Gdy zbliża się koniec żywotności baterii, bateria znacznie obniża swoją wydajność. Dlatego należy pamiętać o następujących czynnościach sprawdzania i konserwacji:

1. Podłącz UPS do prądu zmiennego i włącz UPS, ładuj baterię przez co najmniej 10 godzin. Podczas ładowania UPS nie należy podłączać żadnego obciążenia.
2. Podłącz do UPS jakiekolwiek obciążenie (wyjścia UPS i zabezpieczenie przed przepięciem) i wyjmij z UPS wtyczkę wejścia, aby zasymulować awarię zasilania prądem zmiennym. Bateria UPS będzie rozładowywana, aż do automatycznego wyłączenia UPS. Zanotuj podłączone obciążenie i czas rozładowania do późniejszego sprawdzenia.
3. Żywotność baterii wynosi w normalnych warunkach około 2 do 3 lat. Ale w takich warunkach jak: wysoka temperatura lub wysoka częstotliwość rozładowania, żywotność baterii zostanie skrócona do około 0,5 do 1 roku.
4. Po skróceniu czasu rozładowania do około 80% początkowego czasu rozładowania, wydajność baterii będzie szybciej spadała i częstotliwość sprawdzania powinna zostać odpowiednio skrócona do każdego miesiąca.

8.3 Czynności przy nienormalnym działaniu

UPS może obsługiwać i zapewniać zabezpieczenie urządzeniom użytkownika, jednak, gdy pojawi się nienormalne działanie, aby uniknąć uszkodzenia UPS, należy się zgłosić do lokalnego dostawcy UPS w celu uzyskania pomocy.

Gdy wystąpią następujące problemy dotyczące UPS, należy wykonać podane poniżej czynności, a gdy problemu nadal nie można rozwiązać, należy się skontaktować z lokalnym dostawcą.

Objawy	Rozwiązanie problemu
Bateria nie zapewnia zasilania.	Sprawdzić, czy bateria nie jest wystarczająco naładowana? Sprawdzić, czy UPS został prawidłowo włączony?
UPS nie przełącza się na prąd zmienny (wtyczka wejścia UPS została podłączona do gniazda prądu zmiennego i zasilanie prądem zmiennym działa normalnie, oraz naciśnięty został przycisk „włączenie/wyłączenie” , ale nie świeci kontrolka prądu zmiennego i nie jest generowany sygnał alarmu.	Sprawdzić, czy nie został przepalony bezpiecznik? Bezpiecznik znajduje się na panelu tylnym UPS lub w pobliżu wejścia prądu zmiennego Po odłączeniu wtyczki prądu zmiennego, wyjmij bezpiecznik i sprawdź, czy bezpiecznik został przepalony, jeśli tak, wymień go na nowy.
Po awarii zasilania prądem zmiennym, komputer nie działa.	Przy normalnym zasilaniu prądem zmiennym, włącz UPS i ładuj baterię przez co najmniej 10 godzin. Należy się upewnić, że obciążenie jest podłączone do prawidłowego wyjścia
Wyjście prądu zmiennego jest normalne, ale generowany jest sygnał alarmu.	Za wysokie lub za niskie napięcie prądu zmiennego.

9.0 Często zadawane pytania i inne powiązane informacje

Najnowsze często zadawane pytania dotyczące produktu, można znaleźć na stronie pomocy produktu. Firma Ewent często aktualizuje te strony, aby zapewnić użytkownikowi najnowsze informacje. W celu uzyskania informacji o produkcie, odwiedź stronę www.ewent-online.com.

10.0 Obsługa i pomoc techniczna

Ten podręcznik użytkownika został starannie napisany przez ekspertów technicznych firmy Ewent. W przypadku problemów z instalacją lub używaniem tego produktu, należy wypełnić formularz pomocy technicznej na stronie sieci web www.ewent-online.com/

Możesz także skontaktować się z nami telefonicznie. Numery telefonów pomocy technicznej oraz informacje o godzinach otwarcia można znaleźć na stronie www.ewent-online.com/.

11.0 Ostrzeżenia i elementy na które należy zwrócić uwagę



Z powodu prawa, dyrektyw i przepisów ustanowionych przez parlament Europejski, niektóre (bezprowadowe) urządzenia, mogą podlegać ograniczeniom dotyczącym ich używania w niektórych krajach członkowskich Unii Europejskiej. W określonych krajach członkowskich Unii Europejskiej, używanie takich urządzeń może być zabronione. Aby uzyskać więcej informacji o tych ograniczeniach należy się skontaktować ze swoimi (lokalnymi) władzami.

Należy zawsze stosować się do instrukcji w podręczniku*, szczególnie, gdy dotyczą one urządzeń do montażu.

Ostrzeżenie: W większości przypadków, dotyczą one urządzenia elektronicznego. Nieprawidłowe/niewłaściwe używanie, może doprowadzić do (poważnych) obrażeń!

Naprawa urządzenia powinna zostać wykonana przez wykwalifikowanych pracowników Ewent. Naprawa urządzenia samemu i/lub jego nieprawidłowe używanie, spowoduje natychmiastową utratę gwarancji. Rozszerzone warunki gwarancji, można uzyskać na naszej stronie sieci web, pod adresem www.ewent-online.com/.

**Wskazówka: Podręczniki Ewent są pisane z dużą starannością. Jednakże, ze względu na rozwój technologiczny, może się zdarzyć, że wydrukowany podręcznik nie będzie zawierał najbardziej aktualnych informacji.*

Po wystąpieniu problemów z wydrukowanym podręcznikiem lub, jeśli nie można znaleźć poszukiwanych treści, należy zawsze sprawdzić naszą stronę sieci web, pod adresem www.ewent-online.com w celu uzyskania najnowszej aktualizacji podręcznika.

W części FAQ, można tam także znaleźć często zadawane pytania. Zdecydowanie zaleca się sprawdzenie części FAQ. Bardzo często, odpowiedź na swoje pytania można znaleźć w tej części.

12.0 Warunki gwarancji

Pięcioletnia gwarancja Ewent dotyczy wszystkich produktów Ewent chyba, że zostanie to inaczej określone przed lub w trakcie zakupu. Po zakupieniu produktu Ewent z drugiej ręki, pozostały okres gwarancji jest liczony od chwili zakupienia przez początkowego nabywcę produktu. Gwarancja Ewent dotyczy wszystkich produktów i części Ewent, trwale połączonych lub zamontowanych do produktu. Adaptery zasilania, baterie, anteny i wszystkie inne produkty, nie bezpośrednio zintegrowane lub połączone z głównym produktem lub produktami, niewątpliwie zużyte podczas używania, wykazujące inne cechy niż główny produkt, nie są objęte gwarancją Ewent. Produkty nie są objęte gwarancją Ewent, przy ich nieprawidłowym/niewłaściwym używaniu, wpływie czynników zewnętrznych lub po otwarciu części produktu podlegających serwisowi, przez inne strony niż firma Ewent. Firma Ewent może użyć do naprawy lub wymiany uszkodzonego produktu materiały odnowione. Firma Ewent nie odpowiada za zmiany w ustawieniach sieci, przez dostawców internetu. Nie możemy zagwarantować, że produkt sieciowy Ewent będzie działał, po zmianie ustawień przez dostawców internetu. Firma Ewent nie gwarantuje działania usług sieci web, aplikacji i innych treści stron trzeciej, dostępnych przez produkty Ewent. Produkty firmy Ewent z wewnętrznym dyskiem twardym, mają dwuletni okres ograniczonej gwarancji na dysk twardy. Firma Ewent nie odpowiada za utratę jakichkolwiek danych. Należy się upewnić, jeśli produkt zapisuje dane na dysku twardym lub w innym źródle pamięci, że przed zwróceniem produktu do naprawy została wykonana kopia tych danych.

Gdy mój produkt zostanie uszkodzony

Jeśli okaże się, że produkt został uszkodzony ze względów innych, niż opisane powyżej: Należy się skontaktować z miejscem zakupu w celu zajęcia się uszkodzonym produktem.

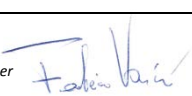
e'went
by eminent

www.ewent-online.com

Trademarks: all brand names are trademarks and/or registered trademarks of their respective holders.
The information contained in this document has been created with the utmost care. No legal rights can be derived from these contents. Eminent cannot be held responsible, nor liable for the information contained in this document.

Ewent is a member of the Eminent Group



[This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante E megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta	
Product number Productnummer Numero Prodotto Número del Producto Número do Produto Termékszám Numéro Produit Produktnummer Numer Produktu:	EW3940 / EW3941 / EW3942 / EW3943
Manufacturer's Name Naam fabrikant Nome produttore Nombre del fabricante Nome do fabricante Gyártó neve Nom du fabricant Name des Herstellers Nazwa producenta:	Ewent
Product description Productomschrijving Descrizione del prodotto Descripción del producto Descrição do produto Termékleírás Description du produit Produktbeschreibung Opis produktu:	Line Interactive UPS with AVR Line Interactive UPS met AVR Line Interactive UPS con AVR Sai Interactivo con AVR UPS de linha interactiva com AVR Interaktív Vonali UPS AVR funkcióval Onduleur Interactif avec AVR Verbindungsinteraktive 650 VA UPS – mit Schutzkontakt Zasilacz UPS typu line-interactive 650 VA z wtyczką Schuko
Conforms to the following standards Voldoet aan de volgende standaarden Conforme ai seguenti standard Cumple las siguientes normativas Em conformidade com as seguintes normas Megfelel az alábbi szabványoknak Conforme aux normes suivantes Stimmt mit folgenden Normen überein Zgodnoś z następującymi standardami:	
EN 62040-1:2008 EN 62040-2:2006 EN 61000-3-2:2006 EN 61000-3-3:2008	
I, the undersigned, hereby declare that the equipment Conforms with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC) and to the above standards Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de apparatuur overeenkomt met de essentiële eisen en andere relevante eisen van de R&TTE Richtlijn (1999/5/EG) en de bovengenoemde normen Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva R&TTE (1999/5/CE) e agli standard di cui sopra Yo, el abajo firmante, por la presente declaro que este equipo cumple los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva de Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Telecomunicaciones (1999/5/EC) y las normativas indicadas anteriormente Eu, abaixo assinado, declaro que o equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva ETRT (1999/5/CE) e com as normas acima referidas Alulírott, ezúton tanúsítom, hogy a berendezés megfelel az R&TTE irányelv (1999/5/EK) lényeges követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek, illetve a fenti szabványoknak Je, sous-signé, déclare par la présente que l'équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres exigences pertinentes de la directive R&TTE (1999/5/EC) et aux normes ci-dessus Ich, der Unterzeichner, erkläre hiermit, dass das Gerät mit den wesentlichen Anforderungen und weiteren diesbezüglichen Anforderungen der R&TTE-Richtlinie (1999/5/EG) sowie den obig genannten Normen übereinstimmt Ja, niżej podpisany, niniejszym deklaruje, że to urządzenie spełnia ważne wymagania oraz inne powiązane wymagania Dyrektywy R&TTE (1999/5/EC) i wspomnianych wyżej standardów.	
The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU ("RoHS") of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment Het hierboven beschreven voorwerp is conform Richtlijn 2011/65/EU ("RoHS") van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla direttiva 2011/65/UE ("RoHS") del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme a la Directiva 2011/65/UE ("RoHS") del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos O objecto da declaração acima mencionada está em conformidade com a Directiva 2011/65/UE ("RoHS") do Parlamento Europeu e do Conselho, de 8 de Junho de 2011, relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos E nyilatkozat fent leírt tárgya összhangban van az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU ("RoHS") európai parlamenti és tanácsi irányelvvel L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU ("RoHS") des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU ("RoHS") z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym	
Place Plaats Luogo Lugar Local Hely Lieu Ort Miejsce:	Appiano, Italy
Date Datum Data Fecha Data: Dátum Date Datum Data:	2014-04-01
Name Naam Nome Nombre Nome Név Nom Name Nazwa:	Federico Vomiero, <i>Product manager</i> 
Signature Handtekening Firma Firma Assinatura Aláírás Signature Unterschrift Podpis:	

